

Manual de instalación

Instalación y configuración de la chimenea

Pour demander un exemplaire
en français de ce Manuel du
propriétaire, visitez
www.heatilator.com/translations.

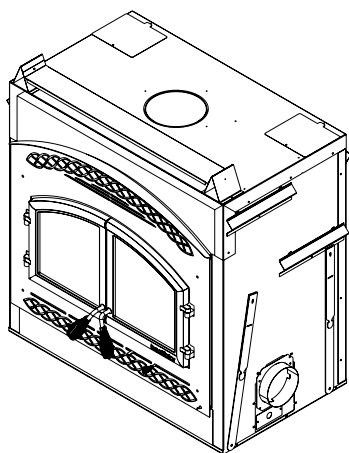
INSTALADOR: Deje este manual con la persona responsable del uso y funcionamiento.
PROPIETARIO: Conserve este manual para futura referencia.

AVISO: ¡NO deseche este manual!

heatilator
The first name in fireplaces

Modelo(s):
C40

Probado y
certificado por
OTL
C.E.E. UU.
OMNI-Test Laboratories, Inc.



**CHIMENEA DE LEÑA
CERTIFICADA POR LA EPA**

⚠ ADVERTENCIA: Si no se sigue la información en estas instrucciones al pie de la letra, puede producirse una explosión o un incendio, causando daños a la propiedad o a personas, incluso la muerte.

- **NO** almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las cercanías de este o cualquier otro aparato.
- **EVITE** las llamas excesivas. La generación de llamas excesivas anulará la garantía.
- Cumpla con todas las distancias mínimas a los materiales combustibles según se especifica. El incumplimiento de esta indicación puede causar un incendio.

⚠ ADVERTENCIA



¡SUPERFICIES CALIENTES!

El vidrio y otras superficies están calientes durante el funcionamiento y el enfriamiento.

El vidrio caliente causa quemaduras.

- **NO** toque el vidrio hasta que se enfríe
 - **NUNCA** permita que los niños toquen el vidrio
 - Mantenga a los niños alejados del aparato.
 - **VIGILE ATENTAMENTE** a los niños que estén en la misma habitación que la chimenea.
 - Avise a niños y adultos de los peligros de las altas temperaturas.
- Las altas temperaturas pueden hacer que las ropas y otros materiales inflamables se enciendan.**
- No acerque ropas, muebles, cortinas u otros materiales inflamables.

La instalación y el servicio de este aparato deben ser realizados por personal calificado. Hearth & Home Technologies recomienda a profesionales capacitados por HHT Factory o certificados por el NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire

NFI **NATIONAL**
FIREPLACE
INSTITUTE
A CERTIFICATION AGENCY

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de incendio.

Esta chimenea se debe utilizar solamente con leña sólida. Otros combustibles podría causar llamas excesiva y generar gases venenosos (por ejemplo, monóxido de carbono).

Clave de alertas de seguridad:

- **¡PELIGRO!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
- **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
- **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.
- **AVISO:** Indica prácticas que podrían causar daños a la chimenea o daños materiales.

Índice

1 Información de seguridad importante y pertinente para el producto			
A. Certificación de la chimenea	4	B. Desviaciones y retornos	23
B. Aprobada para casas móviles	4	C. Requisitos de terminación	24
C. Especificaciones del vidrio	5	6 Instalación del cañón de la chimenea	
D. Materiales incombustibles	5	A. Sistema típico de cañón de la chimenea	25
E. Materiales combustibles	5	B. Armado de las secciones del cañón	26
F. Códigos eléctricos	5	C. Instalación del equipo de aire para el cañón (CAK4A)	26
2 Antes de comenzar		D. Fijación de desviaciones y retornos	28
A. Sistema de chimenea típico	6	E. Instalación del cortafuegos para techos	28
B. Consideraciones de diseño e instalación	7	F. Instalación del escudo aislante para áticos	29
1. Selección de la ubicación de la chimenea	7	G. Penetración del techo	30
2. Ubicación de la chimenea y el cañón	8	H. Instalación en casas prefabricadas	30
C. Herramientas y materiales necesarios	9	I. Instalación del cajón y el tapacañones	31
D. Inspección de la chimenea y sus componentes	9	J. Requisitos de la cúpula de terminación	32
E. Requisitos del sistema de chimenea	9	K. Instalación de la cúpula de terminación	32
3 Estructura y separaciones de seguridad		7 Acabado	
A. Dimensiones de la chimenea	10	A. Plantilla	34
B. Distancias de separación	11	B. Acabado de la pared	34
1. Distancias mínimas de separación	12	1. Acabado de piedra, ladrillo	34
C. Construcción del cajón	13	2. Acabado de mosaico, granito, mármol	34
D. Enmarque de la chimenea	14	C. Salientes en la repisa del hogar y la pared	35
E. Fijación y nivelación de la chimenea	14	D. Acabado de la extensión del hogar	35
F. Tiras metálicas de protección del hogar	15	E. Material sellador incombustible	37
G. Materiales de revestimiento	15	8 Montaje de la chimenea	
H. Equipo de aire del exterior	16	A. Colocación de ladrillos refractarios	38
I. Equipo Heat Zone (Opcional)	18	B. Colocación de deflector y cubierta	39
4 Cableado eléctrico	21	9 Materiales de referencia	
Requisitos del cañón de la chimenea y de terminación		A. Componentes del cañón de la chimenea	40
A. Requisitos del cañón de la chimenea	22	B. Accesorios	44
		Parachispas MESH-HHT	44

ATENCIÓN, INSTALADOR:

Use esta lista de verificación de trabajos de instalación

Esta lista de verificación de trabajos de instalación debe ser utilizada por el instalador en conjunto con, y no en lugar de, las instrucciones contenidas en este manual de instalación.

Cliente: _____ Lote/Dirección: _____ Modelo (encierre uno): C40	Fecha de instalación: _____ Ubicación de la chimenea: _____ Instalador: _____ Teléfono del concesionario/distribuidor _____ Número de serie: _____
--	---



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio o explosión! De no instalar la chimenea en conformidad con estas instrucciones puede ocurrir un incendio o explosión.

Instalación de la chimenea

- Se verificó que el cajón está aislado y sellado. (Pág. 13)
- El tablero incombustible requerido está instalado. (Pág. 15)
- Se verificaron las distancias de separación a materiales combustibles. (Pág. 11)
- La chimenea está nivelada y firme. (Pág. 14)
- Se decidieron el tamaño y altura del hogar. (Pág. 14 y 37)
- Se instaló el equipo de salida al exterior. (Pág. 16)
- Un Heat Zone adicional ha sido instalado por un técnico de servicio calificado. (Pág. 18)

SÍ

SI NO, ¿POR QUÉ?

Cañón de la chimenea Sección 5 (Pág. 22)

- La configuración del cañón de la chimenea coincide con los diagramas.
- Cañón de la chimenea instalado, sujeto y fijo en su lugar con separaciones adecuadas.
- Equipo de salida del cañón de la chimenea instalado.
- Cortafuegos instalados.
- Escudos aislantes para áticos instalados.
- Tapajuntas para techo instalados y sellados.
- Terminadores instalados y sellados.

Equipo eléctrico Sección 4 (Pág. 21)

- Cables de interruptor instalados correctamente.

--

--

Acabado Sección 7 (Pág. 34)

- Materiales combustibles no instalados en áreas para materiales incombustibles.
- Se comprobaron todas las distancias de separación de acuerdo con los requisitos del manual.
- Las salientes en la repisa del hogar y la pared cumplen con los requisitos del manual de instalación.
- Las tiras protectoras del hogar y la extensión del hogar se instalaron de acuerdo con los requisitos del manual.

Configuración de la chimenea Sección 8 (Pág. 38)

- Se quitaron todos los empaques y materiales de protección.
- Se instalaron correctamente los ladrillos refractarios, deflectores y cubierta cerámica.
- Se instalaron correctamente la carcasa y las puertas.
- La bolsa del manual y todo su contenido se sacó de la chimenea y se entregó a la persona responsable de su uso y operación.
- Todos los materiales de empaquetado se sacaron del interior y la parte inferior de la chimenea.

Hearth & Home Technologies recomienda lo siguiente:

- Fotografiar la instalación y copiar esta lista de verificación para su archivo.
- Que esta lista de verificación esté a la vista en la chimenea en todo momento hasta que se termine la instalación.

Comentarios: Descripción más detallada de los problemas, quién es el responsable (instalador / constructor / otro especialista, etc.) y las medidas correctivas necesarias:

Comentarios comunicados a la persona responsable _____ por _____ el _____
 (Construcción / Contratista general/) (Instalador) (Fecha)

1 Información de seguridad importante y pertinente para el producto

A. Certificación del aparato

Este sistema de chimenea ha sido probado y homologado en conformidad con las normas UL127-2011 y ULC-S610-M87 (A1998) y (UM)84-HUD para ser instalado y puesto en funcionamiento en los Estados Unidos y Canadá según se describe en este manual.

Consulte a la agencia encargada del código de construcción de su localidad antes de iniciar su instalación, para asegurarse de cumplir con los códigos locales, incluyendo los permisos necesarios y las inspecciones de seguimiento. Asegúrese de que los códigos de construcción de su localidad no sustituyan las especificaciones de UL, y siempre obtenga un permiso de construcción para que no puedan cancelarse inesperadamente los beneficios de protección de su seguro.

Heatilator es una marca registrada de Hearth & Home Technologies.

Modelo:	Northstar EPA Certified Chimenea de leña
Laboratorio:	OMNI Test Laboratories, Inc.
Nº de informe:	061-S-50-2
Tipo:	Chimenea para leña
Norma:	Aprobado para casas prefabricadas en conformidad con UL127 y ULC-S610-M87 y (UM) 84-HUD.

La Heatilator Constitution cumple con los límites de emisiones de la Agencia de Protección Ambiental para calefactores de leña vendidos después del 15 de mayo de 2015.

B. Aprobado para casas móviles

- Este aparato está aprobado para su instalación en casas móviles cuando no se instala en un dormitorio y cuando se instala una entrada de aire de combustión externo.
- Es necesario mantener la integridad estructural del piso, el techo y las paredes de la casa móvil.
- El aparato debe estar conectado a tierra de manera apropiada con un cable de cobre #8 conectado al marco de la casa móvil.
- El equipo de salida al exterior debe ser instalado en la casa móvil.

Especificaciones de BTU y eficiencia

No. de certificación EPA:	569
Emisiones certificadas por EPA:	3.3 gramos por hora
*Eficiencia probada a PCI:	77.2 %
*Eficiencia probada a PCS:	71.5%
***Salida en BTU según EPA:	11,300 a 51,200 / hr.
****Salida máxima en BTU/hora:	74,900
Tamaño del respiradero:	8 pulgadas
Tamaño del cañón de la chimenea:	8 pulgadas
HHT:	Serie SL300
DuraVent:	DuraPlus
Tamaño de la cámara de combustión	2.7 pies cúbicos
Longitud de leño recomendada:	22 pulgadas
Combustible	Leña seca
* * Promedio ponderado de eficiencia a PCI (poder calorífico inferior) usando madera dimensional de abeto Douglas y datos recabados durante la prueba de emisiones de EPA. El PCI asume que la humedad ya está en estado gaseoso, por lo que no ha pérdida de energía para evaporarla.	
****Promedio ponderado de eficiencia a PCS (poder calorífico superior) usando madera dimensional de abeto Douglas y datos recabados durante la prueba de emisiones de EPA. El PCS incluye la energía requerida para evaporar el agua en el combustible.	
***Un rango de salidas en BTU basadas en la eficiencia por defecto de EPA y en las tasas de combustión de las pruebas superior e inferior de EPA, usando madera dimensional de abeto Douglas.	
****Una salida pico en BTU del aparato calculada usando la tasa máxima de combustión de la primera hora de la prueba superior de la EPA y el contenido en BTU de la leña (8600) por la eficiencia.	

C. Especificaciones del vidrio

Esta chimenea está equipada con un vidrio cerámico de 5 mm. Sólo debe reemplazarse con vidrio cerámico de 5 mm. Para cambiar el vidrio, póngase en contacto con su proveedor.

AVISO: Esta instalación debe ajustarse a los códigos locales. A falta de códigos locales, debe regirse por las normas UL127-2011, (UM) 84-HUD y NFPA211 en Estados Unidos y por los Códigos de instalación ULC 610-M87 (A1998) y CAN/CSA-B365 en Canadá.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Hearth & Home Technologies se exime de cualquier responsabilidad derivada de las siguientes acciones, que invalidan la garantía y la certificación de las agencias.

NUNCA:

- instale o use un aparato dañado
- modifique la chimenea.
- lo instale de manera distinta a la indicada por Hearth & Home Technologies
- utilice la chimenea sin ensamblar por completo todos los componentes
- use con llamas excesivas
- instale juegos de troncos para gas
- instale componentes no aprobados por Hearth & Home Technologies
- instale partes o componentes no certificados o aprobados

La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento que se realicen de manera incorrecta pueden causar daños materiales o lesiones. Para obtener asistencia o información adicional, consulte a un instalador calificado, agencia de servicio o a su distribuidor.

D. Materiales incombustibles

- Materiales que no puedan prenderse fuego y quemarse, compuestos de cualquier combinación de lo siguiente:
 - Acero
 - Hierro
 - Ladrillo
 - Mosaico
 - Concreto
 - Pizarra
 - Vidrio
 - Yeso
- Los materiales que hayan pasado la prueba **ASTM E 136, Norma sobre el método de prueba para conocer el comportamiento de los metales, en un calefactor de tubo vertical a 750 °C.**

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Hearth & Home Technologies no es responsable por la decoloración, agrietamiento u otras fallas de los materiales de acabado debido a la exposición al calor o al humo.

- Tenga cuidado al elegir los materiales de acabado.

E. Materiales combustibles

- Materiales compuestos o recubiertos por cualquiera de los siguientes materiales:
 - Madera
 - Papel comprimido
 - Fibras vegetales
 - Plástico
 - Contrachapado/OSB
 - Placa de yeso (tablarroca)
- Todos los materiales que puedan prenderse fuego y quemarse, ya sea que hayan o no recibido un tratamiento ignífugo, o que estén enyesados o no.

F. Códigos eléctricos

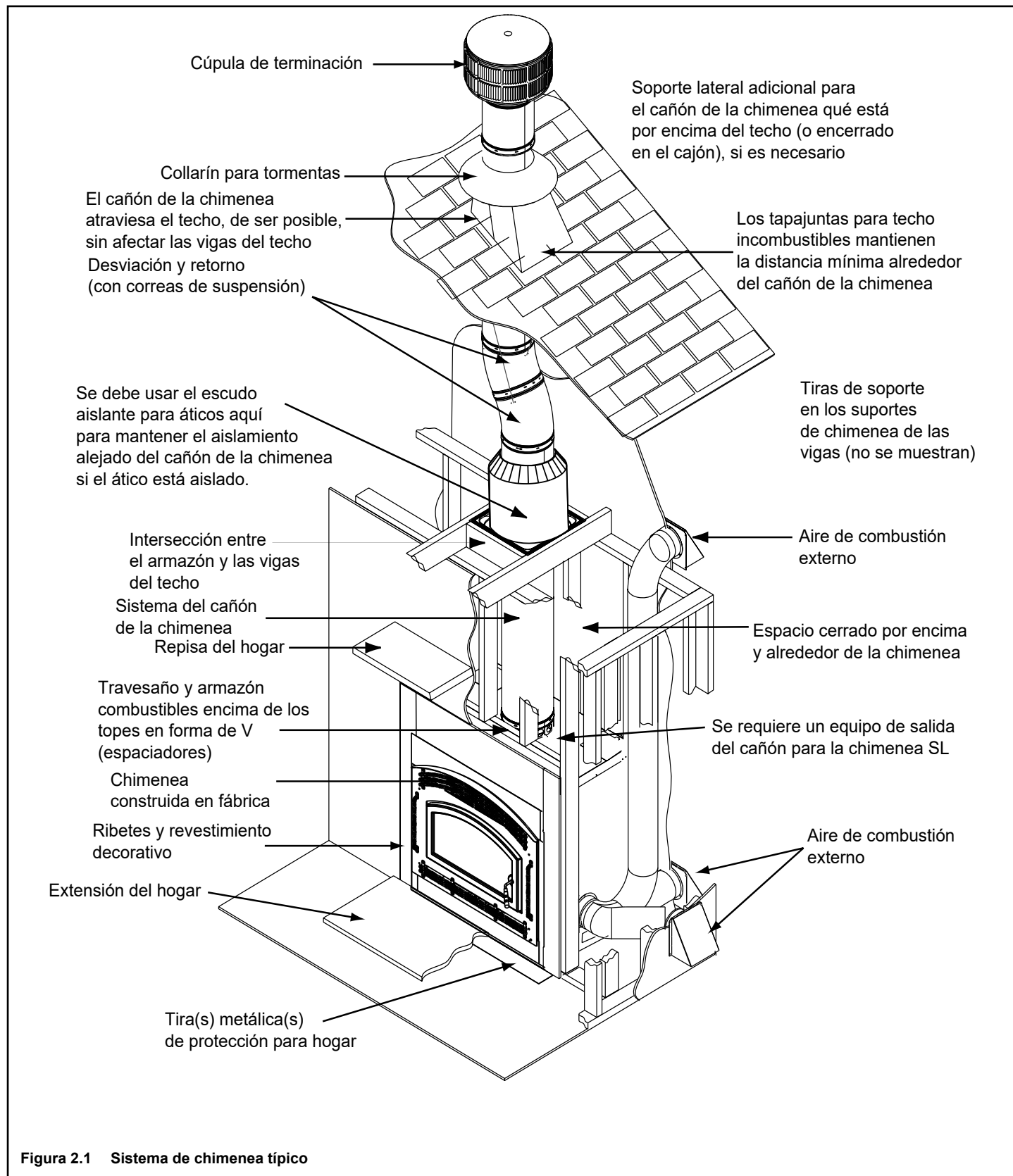
AVISO: Esta chimenea debe ser cableada y conectada a tierra conforme a los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, conforme a la edición más reciente del **National Electric Code ANSI/NFPA 70** o el **Canadian Electric Code CSA C22.1**.

- Un circuito de 110-120 VCA para este producto debe estar protegido con un interruptor de circuito por pérdida a tierra, en conformidad con los códigos eléctricos pertinentes, cuando se instale en lugares húmedos.

¡ADVERTENCIA! La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento que se realicen de manera incorrecta pueden causar daños materiales o lesiones.

2 Antes de comenzar

A. Sistema de chimenea típico



B. Consideraciones de diseño e instalación

AVISO: Consulte las normas de construcción pertinentes antes de proceder a la instalación.

- La instalación DEBE ser conforme a los códigos y normas locales, regionales, estatales y nacionales.
- Consulte a la compañía aseguradora, a un inspector local de construcción, a un funcionario del departamento de bomberos o a las autoridades competentes en lo relativo a restricciones, inspección de instalaciones y permisos.

1. Selección de la ubicación de la chimenea

Esta chimenea se puede usar como divisor de una habitación, se puede instalar contra una pared o en una esquina, o se puede usar en un cajón exterior. Vea la Figura 2.2.

Ubicar la chimenea en un sótano; cerca de puertas frecuentemente abiertas, salidas de calefacción central o retornos; o en otros lugares con un considerable movimiento de aire puede afectar el desempeño.

Debe usarse aire del exterior para la combustión. La C40 viene equipada con una entrada de aire del exterior para alimentar aire de combustión del exterior de la casa, además de una cúpula de terminación de aire del exterior; el conducto metálico rígido es necesario pero no se incluye. Antes de decidir la ubicación, debe considerar estos factores.

AVISO: Además de estas dimensiones del armazón, también consulte la siguiente sección:

- Distancias de separación (Sección 3).

AVISO:

- Las ilustraciones y las fotos reflejan instalaciones típicas y sirven **PARA FINES DE DISEÑO ÚNICAMENTE**.
- Los diagramas e ilustraciones no están hechos a escala.
- La instalación y la apariencia real puede variar debido a las preferencias personales de diseño.
- Hearth & Home Technologies se reserva el derecho de modificar sus productos.

AVISO:

Se requiere una distancia de separación mínima de 1 pulg. en la parte trasera y una distancia de separación mínima de 1 pulg. a los lados de la chimenea.

Las secciones de la chimenea a cualquier nivel requieren una distancia de separación mínima de 2 pulg. entre la carcasa y las secciones de chimenea.

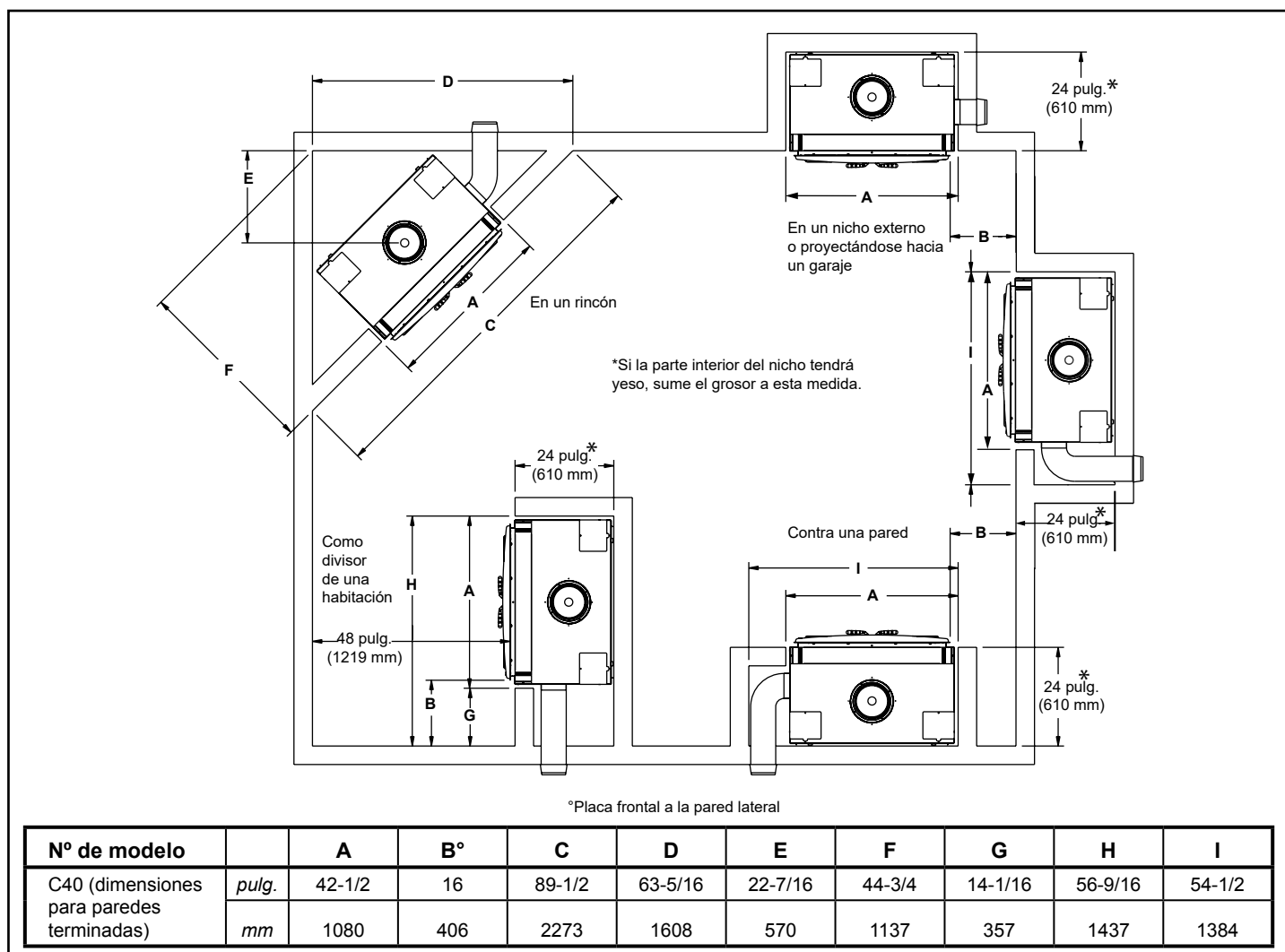
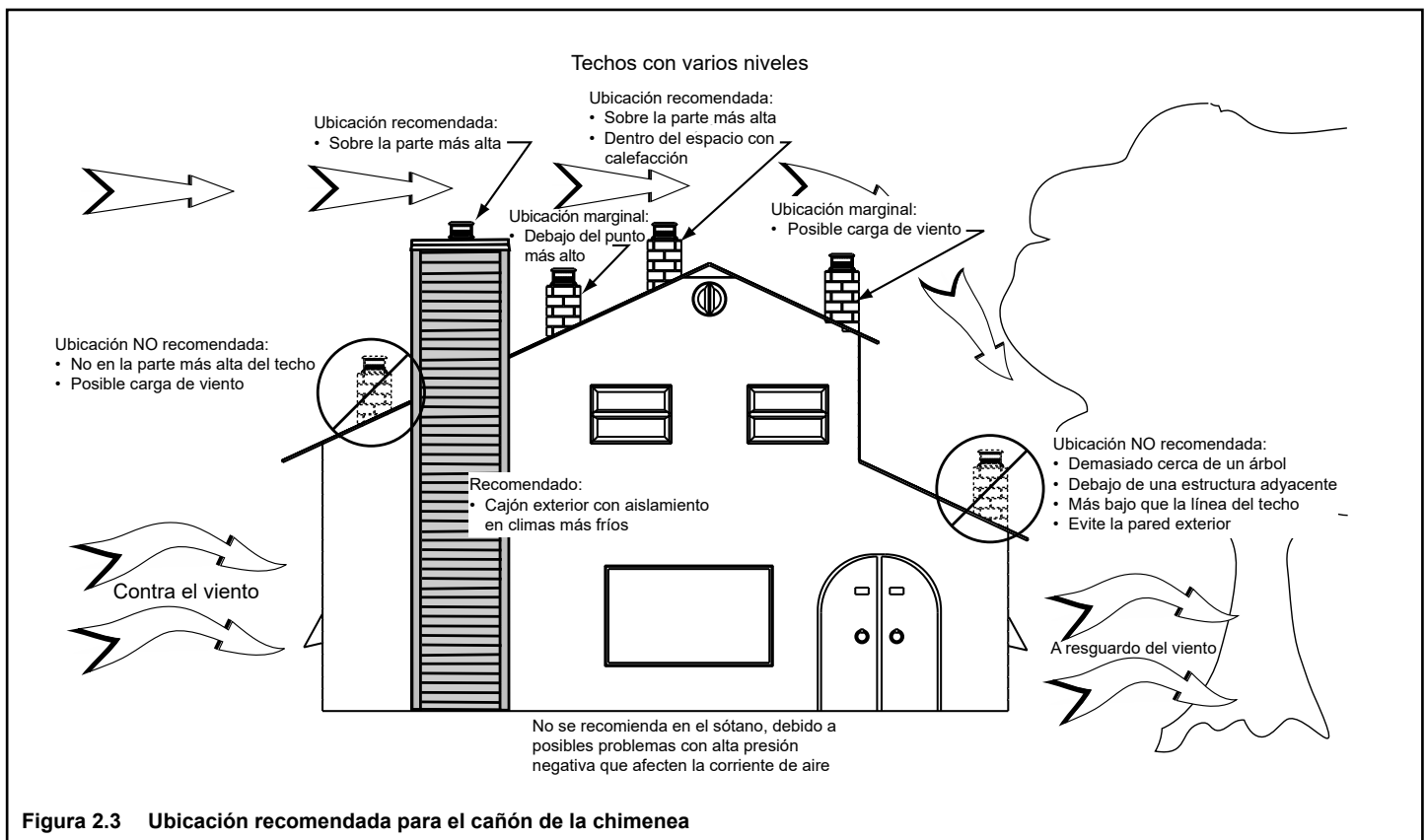


Figura 2.2 Ubicaciones de la chimenea

2. Ubicación de la chimenea y el cañón

El rendimiento dependerá de la ubicación del hogar y la chimenea.

- Instale dentro del espacio cálido encerrado por la superficie que actúa como barrera de temperatura del inmueble. Esto ayuda en la producción de más corriente de aire, especialmente durante el encendido y el apagado del fuego.
 - Penetre la parte más alta del techo. Esto minimiza los efectos de la carga de viento.
 - Coloque la cúpula de terminación lejos de árboles, estructuras adyacentes, líneas desiguales del techo y otras obstrucciones.
 - Minimice el uso de desviaciones del cañón.
 - Considere la ubicación de la chimenea con relación al piso y el techo y a las vigas del ático.
 - Tome en cuenta los requisitos para las terminaciones en las secciones 5 y 6.
- Instale los accesorios de aire exterior con la entrada volteando hacia los vientos predominantes durante la temporada de calentamiento.
 - Asegúrese de suministrar el aire exterior adecuado para todos los aparatos de combustión y el equipo de escape.
 - Asegúrese de que los tubos de retorno del calentador y el aire acondicionado no están ubicados en las cercanías de la chimenea.
 - Evite la instalación de la chimenea cerca de puertas, pasillos o lugares aislados y pequeños.
 - La iluminación empotrada debe tener un diseño sellado.
 - Las compuertas del ático deben tener selladores o burletes.
 - Las juntas y uniones de la manejadora de aire y los conductos montados en el ático deben estar cerrados con cinta adhesiva o sellados.



C. Herramientas y materiales necesarios

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de tener las siguientes herramientas y materiales de construcción:

Sierra recíproca	Material para el armazón
Pinzas	Sellador incombustible
Martillo	Guantes
Desarmador Phillips	Escuadra
Desarmador plano	Taladro eléctrico y brocas
Plomada	Gafas de seguridad
Nivel	Cinta métrica
Tornillos autoperforadores N° 6 o N° 8 de 1/2 o 3/4 de pulgada de largo	
Tornillo y clavos diversos	

D. Inspección de la chimenea y sus componentes

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio y/o explosión!

*Los componentes dañados podrían afectar el funcionamiento seguro. **NO** instale componentes dañados o incompletos, ni los sustituya por otros. Mantenga la chimenea seca.*

- Saque la chimenea y los componentes del empaque e inspeccione que no tengan daños.
- Los componentes del sistema de ventilación y las puertas se envían en paquetes separados.
- Informe a su concesionario de cualquier componente dañado durante el envío.
- **Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Siga estas instrucciones cuidadosamente durante la instalación para garantizar una máxima seguridad y beneficio.**

E. Requisitos del sistema de chimenea

El sistema de chimenea Heatilator consta de lo siguiente:

- Chimenea
 - Ladrillos refractarios (incluidos con la chimenea)
 - Puerta (incluida con la chimenea)
 - Material de revestimiento incombustible (incluido con la chimenea)
 - Extensión del hogar
- Sistema de aire del exterior (campana y collarines incluidos con la chimenea)
- Carcasa (incluida con la chimenea)
- Sistema del cañón de la chimenea
 - Equipo de aire del cañón de la chimenea (incluido con la chimenea, se requiere para las chimeneas de la serie SL300)
 - Escudo aislante del ático (incluido con la chimenea)
 - Cúpula de terminación del cañón de la chimenea
- Material incombustible para acabado

Los componentes opcionales incluyen:

- Parachispas
- Barra de dintel
- Equipo Heat Zone

3 Estructura y separaciones de seguridad

A. Dimensiones de la chimenea

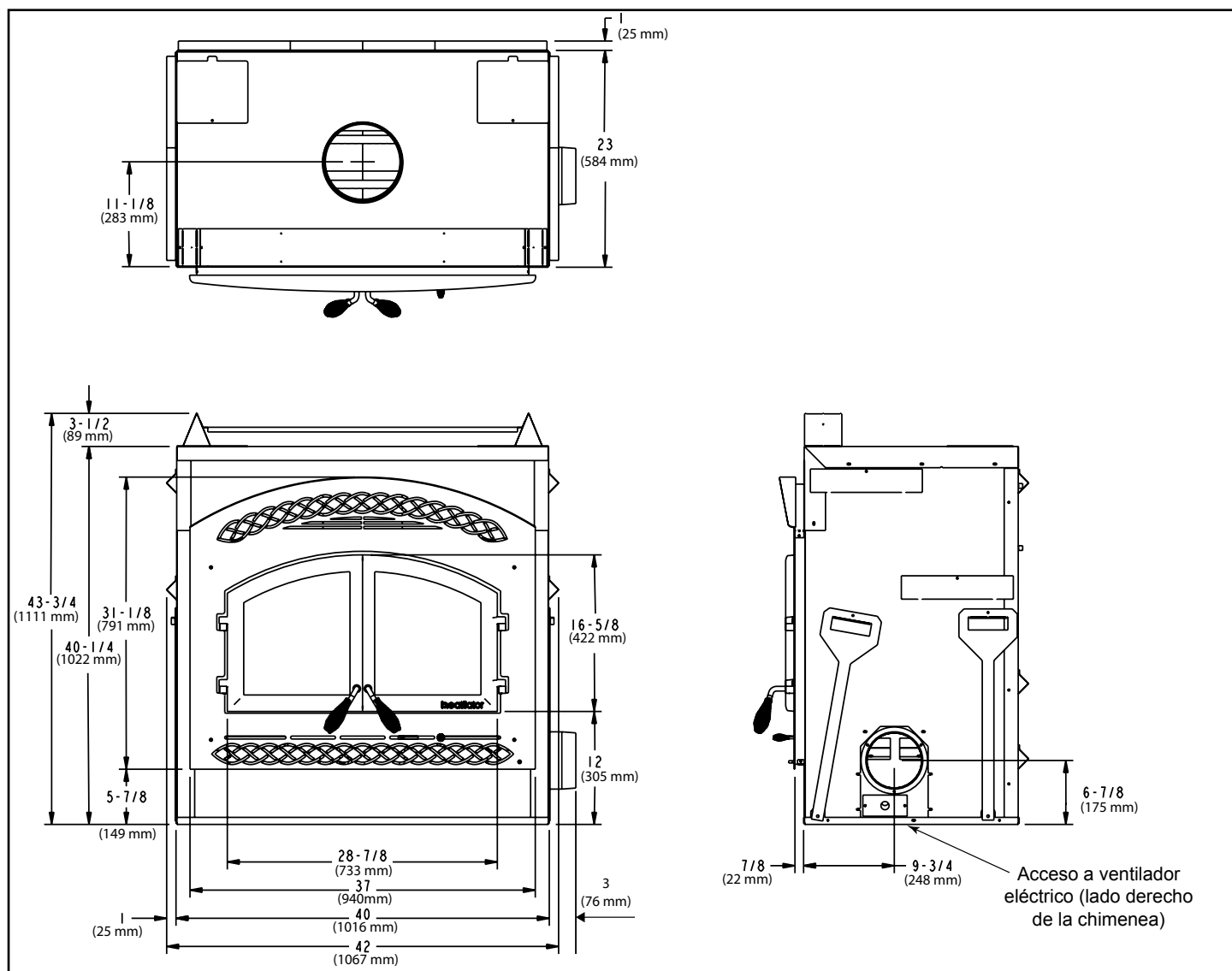
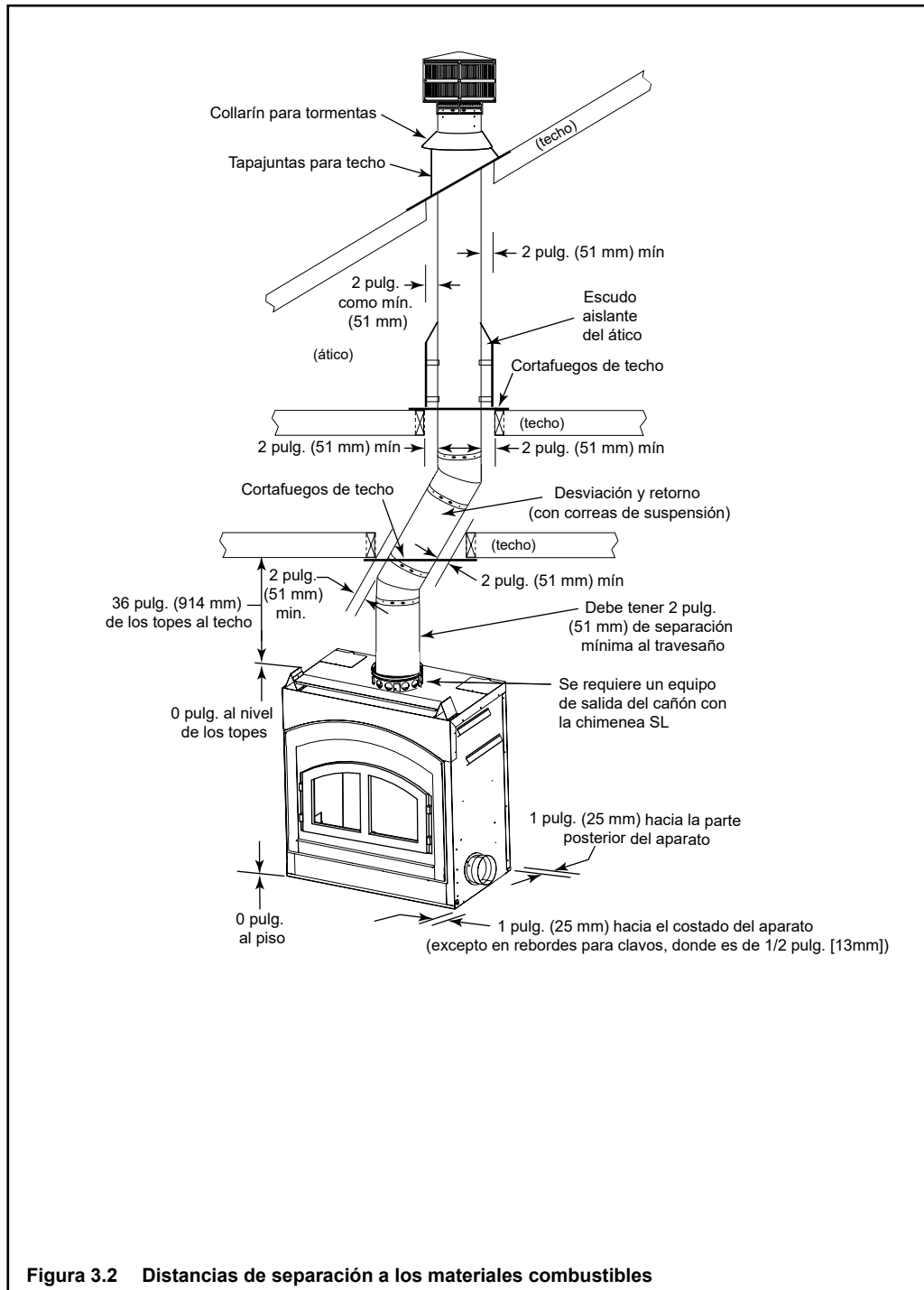


Figura 3.1 Dimensiones de la chimenea

B. Distancias de separación

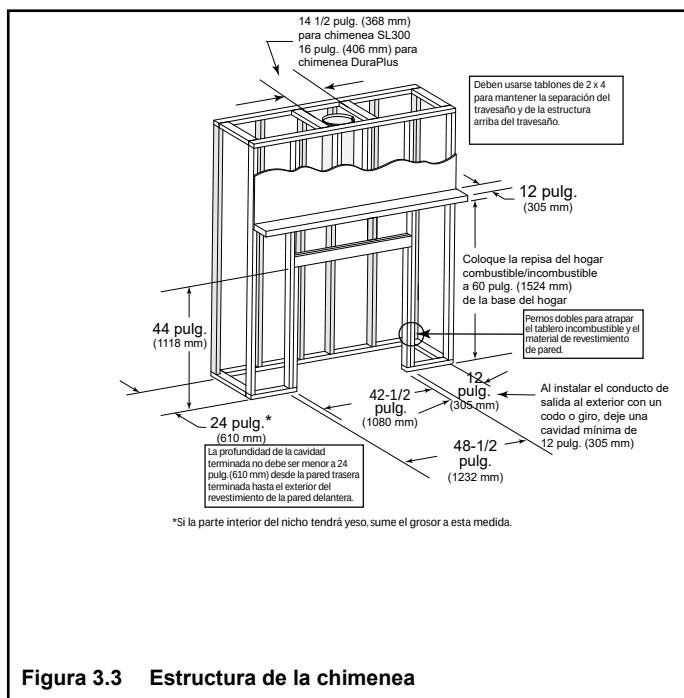
¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Debe cumplir con todas las distancias mínimas a los materiales combustibles según se especifica en la Figura 3.2. **NO** tape con aislamiento u otros materiales los espacios de separación. Los marcos o el material de acabado usado en la parte delantera o enfrente de la chimenea, de colocarse más cerca que las separaciones mínimas señaladas, deben construirse completamente de materiales incombustibles (por ejemplo, vigas de acero, tableros de concreto, etc.). El incumplimiento de esta indicación puede causar un incendio.



1. Distancias mínimas de separación

DENTRO DEL ÁREA DEL RECINTO	
De la chimenea a la pared trasera	1 pulg. (25 mm)
De la chimenea a la pared lateral	1 pulg. (25 mm)
Del conector del conducto a la carcasa	0 pulg. (0 mm)
De topes superiores a travesaño	0 pulg. (0 mm)
De la abertura de la puerta a la pared lateral	22-7/8 pulg. (581 mm)
SUPERFICIES EXPUESTAS	
Placa frontal a la pared lateral	16 pulg. (406 mm)
Rejillas de aire del Heat Zone al techo	12 pulg. (305 mm)
REPISA DEL HOGAR	
Repisa incombustible (Material incombustible de la estructura desde la parte superior de la chimenea al techo)	46 pulg. (1168 mm)
Repisa combustible (Material combustible de la estructura desde la parte superior de la chimenea al techo)	60 pulg. (1524 mm)
Profundidad máxima de la repisa del hogar	12 pulg. (305 mm)



C. Construcción del cajón

El cajón es una estructura vertical con forma de caja construida para encerrar la chimenea y/o el sistema de ventilación de ésta. Las chimeneas verticales que van al exterior del inmueble deben instalarse dentro de un cajón.

En climas fríos, Hearth & Home Technologies recomienda que el cajón esté bien aislado, usando aislante de fibra entre las vigas.

La construcción del cajón puede variar con el tipo de inmueble. Estas instrucciones no substituyen los requisitos de los códigos de construcción locales. Se DEBEN verificar los códigos de construcción locales.

El cajón debe ser construido de manera que asimile las paredes exteriores de la casa para evitar problemas de corrientes de aire frío. El cajón no debe afectar de ninguna manera la superficie que actúa como barrera de temperatura del inmueble. Todas las paredes exteriores deben estar aisladas.

Los códigos de construcción requieren techos falsos y cortafuegos para techos en cada piso del cajón o cada 10 pies (3048 mm) de espacio libre para controlar la dispersión del fuego.

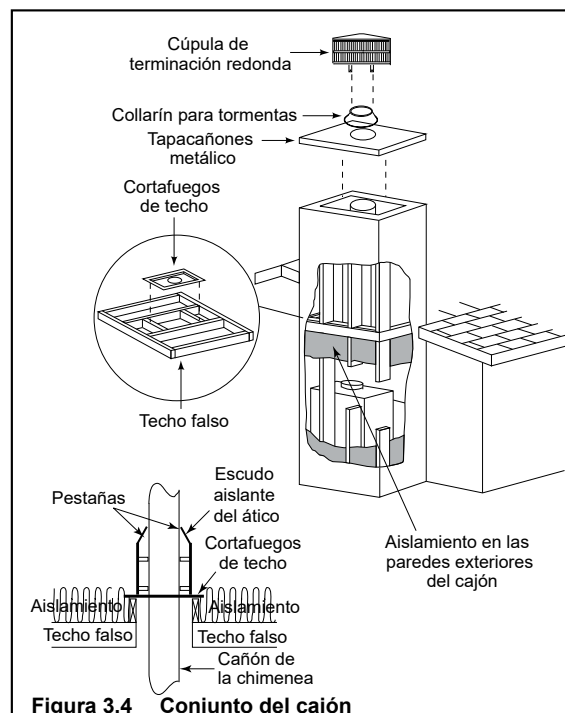
Las paredes, el techo, la base y el piso voladizo en el primer nivel del cajón deben tener aislamiento (vea la Figura 3.4). Las barreras de infiltración de aire y vapor deben instalarse en el cajón, de acuerdo con los códigos regionales para el resto de la casa. Además, Hearth & Home Technologies recomienda que las superficies interiores sean recubiertas con paneles de yeso y cinta adhesiva (o que se use un método equivalente) para obtener el mayor hermetismo posible.

Los orificios y otras aberturas deben ser sellados con masilla de alta temperatura o rellenados con aislamiento de fibra de vidrio sin orientación.

¡ADVERTENCIA! Debe instalar techos y cortafuegos para techos en cada piso del cajón o cada 10 pies (3.05 m) para controlar la dispersión del fuego.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO SELLE el área entre la abertura del cortafuegos y el tubo de la chimenea, excepto en donde entran al ático o salen de la barrera de temperatura de la casa (use sellador para 600° F)

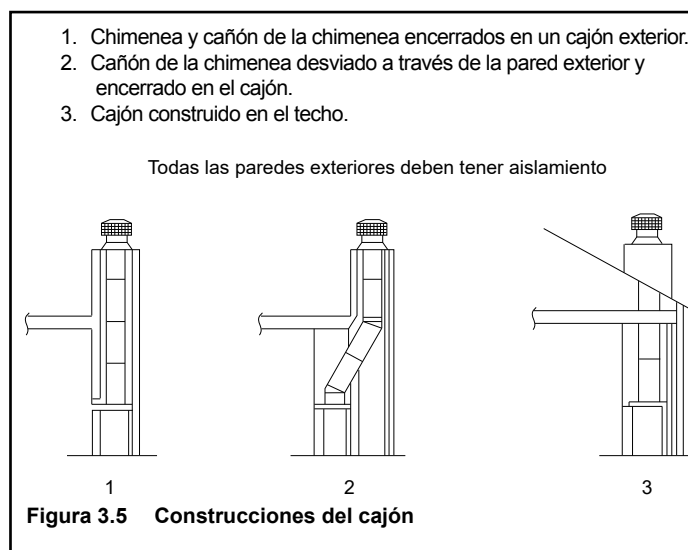
- El cajón se construye con materiales estructurales de manera similar a las paredes de la casa. Se puede usar una variedad de materiales de revestimiento, como ladrillo, piedra, ladrillo decorativo o materiales de revestimiento estándar.
- Al construir el cajón, debe considerar varios factores:
 - Mantenga un espacio libre de 2 pulg (51 mm) alrededor de la chimenea.
 - El tapacañones debe estar hecho de material incombustible.
 - En climas fríos, es necesario instalar un espaciador de cortafuegos y un escudo de aislamiento del ático en un techo falso aislado a un nivel de 8 pies (2438 mm) sobre el conjunto de la chimenea. Esto reduce la pérdida de calor a través del cajón.
 - En climas fríos, las paredes del cajón deben estar aisladas hasta el nivel del techo falso, como se muestra en la Figura 3.4. Esto ayudará a reducir la pérdida de calor alrededor de la chimenea.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Debe mantener una distancia de separación mínima de 2 pulg. (51 mm) entre el aislamiento y otros materiales que rodean el sistema de la chimenea.

- El aislamiento y otros materiales deben estar bien sujetos para evitar el contacto accidental con el sistema de la chimenea.
- El cajón debe estar bloqueado correctamente para evitar que el aislamiento se rompa o que otros materiales combustibles entren y hagan contacto con la chimenea o el cañón.
- De no evitar el contacto entre el aislamiento y otros materiales y el sistema de la chimenea, puede causar sobrecalentamiento e incendio.

La Figura 3.5 muestra tres ejemplos de aplicaciones del cajón.



D. Enmarque de la chimenea

AVISO: El diseño de la extensión del hogar se debe determinar antes de la instalación de la chimenea.

Si se coloca la chimenea en el piso, la altura máxima de un hogar elevado terminado es de 5-3/4 pulg., si desea un hogar más elevado debe colocar la chimenea en una plataforma.

AVISO: El cableado de los ventiladores debe acabarse antes de terminar el gabinete cerrado. Si se usa un equipo Heat Zone, también debe instalarse antes de completar el gabinete.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Cumpla con todas las separaciones mínimas que se especifican.

- Se requiere una distancia de separación mínima de 1 pulg. (25 mm) en la parte trasera y de 1 pulg. (25 mm) a los lados del conjunto de la chimenea.
- Las secciones de la chimenea a cualquier nivel requieren una distancia de separación mínima de 2 pulg. (51 mm) entre la carcasa y la sección de chimenea.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Debe cumplir con todas las distancias mínimas a los materiales combustibles. **NO** tape con aislamiento u otros materiales los espacios de separación.

La Figura 3.3 muestra un enmarque típico de chimenea (con madera de 2 x 4), suponiendo que se han utilizado materiales combustibles. Se debe cumplir con todas las distancias a materiales combustibles requeridas en las cercanías de la chimenea. Vea la Figura 3.2. El enmarque que atraviesa la parte superior de la chimenea debe estar por encima del nivel de los topes superiores. (No debe estar empotrado encima de los topes).

La profundidad de la cavidad terminada no debe ser menor a 24 pulg. (610 mm) desde la pared trasera terminada hasta el exterior del revestimiento de la pared delantera. El enmarque debe extenderse hacia arriba hasta el techo.

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de cortes y abrasiones. Use guantes y anteojos protectores durante la instalación. Los bordes metálicos están afilados.

Los topes están unidos a la chimenea.

La unidad puede colocarse con los topes tocando paredes o revestimientos combustibles, pero NO aislamiento u otros materiales en el espacio de separación entre la chimenea y la pared.

E. Fijación y nivelación de la chimenea

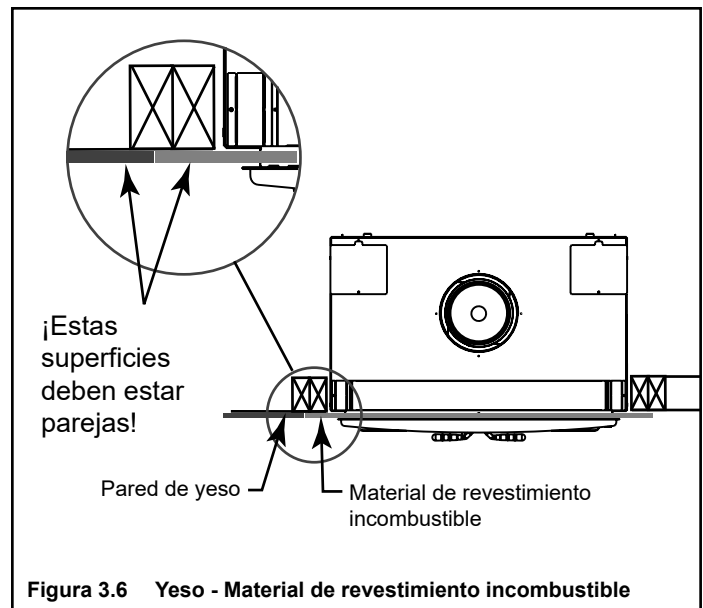
Esta chimenea se puede colocar en una superficie plana continua combustible o incombustible. Para el enmarque, siga las instrucciones en la Sección 3. Coloque la chimenea en posición. Asegúrese de dejar la distancia mínima de 1 pulg. a los costados y de 1 pulg. en la parte posterior de la chimenea.

La chimenea debe posicionarse de tal modo que el frente del material incombustible de la chimenea esté al nivel del frente del yeso de las paredes. Vea la Figura 3.6.

Nivele la chimenea y aplique cuñas si es necesario. Fije la chimenea (mediante los soportes de montaje de la plataforma ubicados a cada lado de la chimenea) al piso.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Evite el contacto con aislamiento que esté suelto o colgando.

- **NO** instale contra barreras de vapor o aislamiento expuesto.
- Fije el aislamiento y las barreras de vapor.
- Deje las distancias mínimas a los costados y en la parte posterior del conjunto de la chimenea, como se describe en la Sección 3.

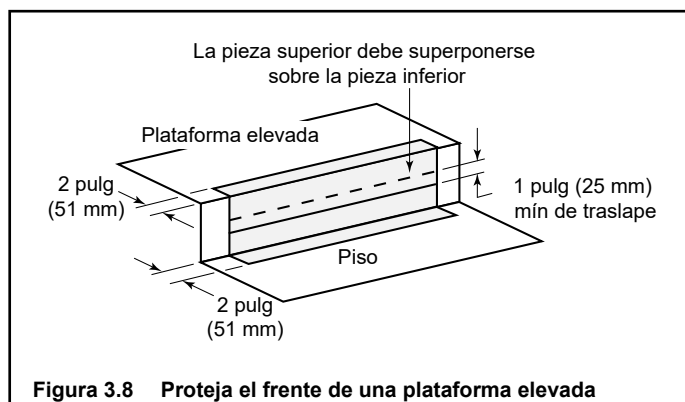
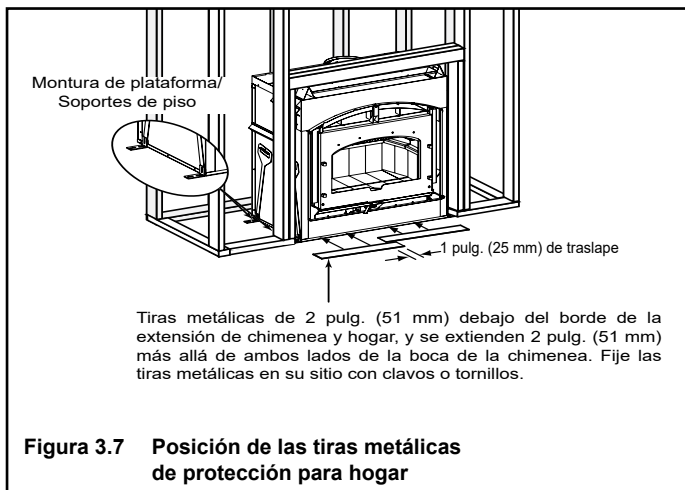


F. Tiras metálicas de protección del hogar

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Se **DEBEN** instalar tiras metálicas para hogar en las superficies combustibles. **NO** cubra las tiras metálicas con materiales combustibles. Las chispas o las brasas pueden encender el piso.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Las altas temperaturas, chispas, brasas u otros materiales encendidos que caigan de la chimenea pueden encender el piso o superficies combustibles ocultas.

- Se **DEBEN** instalar las tiras metálicas para proteger el hogar.
- Las extensiones del hogar se **DEBEN** instalar exactamente según se especifica.
- Encuentre las dos tiras metálicas de protección del hogar que miden aproximadamente 26 pulg. x 4 pulg. (660 mm x 102 mm) que se incluyen con esta chimenea.
- Coloque cada tira metálica de 2 pulg. (51 mm) debajo del borde delantero de la chimenea.
- Coloque las tiras de modo que se traslapen por lo menos 1 pulg. (25 mm) en el centro de la boca de la chimenea.
- Las tiras metálicas se deben extender al menos 2 pulg. (51 mm) más allá del frente y los lados de la boca de la chimenea, ver Figura 3.7.
- Proteja el frente de una plataforma elevada sobre la extensión del hogar con tiras metálicas (no incluidas con la chimenea) de acuerdo con la Figura 3.8. Vea las instrucciones de la extensión del hogar en la Sección 6.



G. Materiales de revestimiento

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Siga estas instrucciones con exactitud. Los materiales de revestimiento deben instalarse correctamente para prevenir incendios. No sustituya ningún material sin la autorización de Hearth & Home Technologies

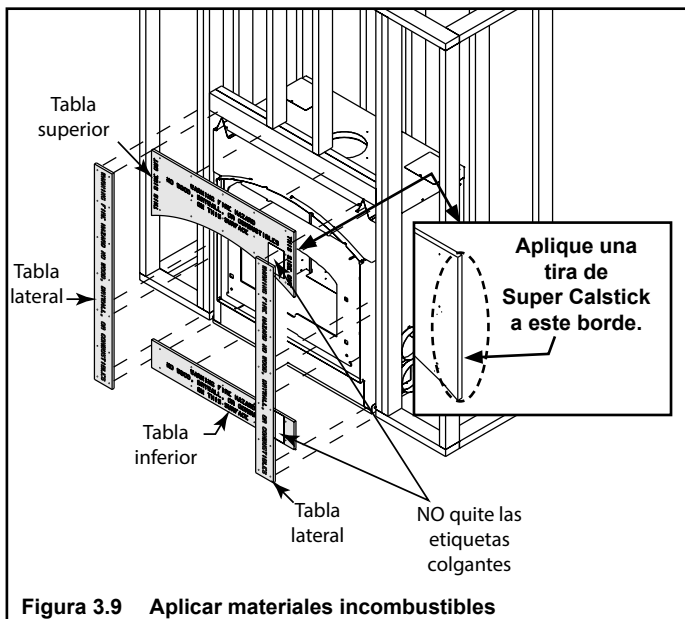
HERRAMIENTAS NECESARIAS: Taladro eléctrico con punta Phillips N° 2; pistola selladora.

Solo pueden usarse materiales incombustibles (incluidos con la chimenea) para cubrir el frente de la chimenea metálica.

NOTA: Todas las tablas están previamente perforadas para su conveniencia. Las tablas **DEBEN** colocarse en el siguiente orden: inferior, superior, y luego los dos costados, con el lado pintado de rojo volteando hacia afuera. La tabla superior y la inferior deben tener etiquetas colgantes. Deje las etiquetas como referencia para el acabado.

- Fije la tabla inferior a la parte inferior de la caja externa del hogar con los tornillos provistos, asegurándose de que la tabla quede centrada. **NO quite las etiquetas colgantes.**
- Centre y fije la tabla superior a la caja externa y los componentes de enmarcado. **NO quite las etiquetas colgantes.**
- Coloque una tira ligera de Super Calstick (1/8 pulg. como mínimo) entre la superficie metálica de la chimenea y los topes de la tabla superior. Vea la Figura 3.9.
- Asegurándose de alinear las piezas laterales y la tabla superior, centre y fije las tablas laterales a la caja externa y los componentes de enmarcado.

AVISO: Debe quedar visible 1/8 pulg. del material de revestimiento después de aplicar los materiales de acabado. Este 1/8 pulg. de material debe pintarse, o se verá el rojo.



H. Equipo de aire del exterior

Debe usarse un equipo de aire del exterior para la combustión. Hearth & Home Technologies recomienda que utilice el tramo de conducto más corto a fin de optimizar el funcionamiento del equipo de salida al exterior. La entrada de la campana de salida al exterior debe colocarse de modo que no permita que la nieve, las hojas, etc., bloqueen la entrada. En algunas instalaciones, el conducto de aire debe ser tendido en forma vertical. En dichas instalaciones, debe mantenerse una diferencia de altura mínima de 3 pies (914 mm) entre la parte superior de la sección más alta de la chimenea y la campana de entrada de aire del exterior.

Consulte las Figuras 3.10 y 3.11 cuando coloque la campana de entrada de aire del exterior.

El equipo de aire del exterior se debe instalar en el lateral derecho de la chimenea. Vea la ubicación y funcionamiento en la Figura 3.12.

- Corte un orificio de 6-1/2 pulg. (165 mm) en la pared exterior para pasar la tubería de aire.
- Use tubos metálicos flexibles o rígidos de 6 pulg (152 mm) (no incluidos) para conectar directamente el aire del exterior con la entrada de la chimenea. Aislar la tubería no es obligatorio, pero ayudará a evitar la condensación por congelación.
- Use la campana de aire del exterior que se incluye.
- Aplique sello de silicona entre la pared y la tubería para evitar que penetre la humedad y las pérdidas de aire.
- Aplique sello de silicona entre la pared y la tubería para evitar la penetración de humedad y las pérdidas de aire.

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de incendio o asfixia! NO TOME aire de combustión externo de una cavidad de la pared, el techo o el piso, ni de un espacio cerrado tal como un ático o una cochera.

- **NO** coloque la campana de entrada de aire del exterior cerca de respiraderos de escape o de chimeneas. Los vapores u olores podrían entrar a la habitación por la chimenea.
- Ubique la campana de entrada de aire del exterior de manera que no sea obstruida por hojas, nieve, hielo u otros residuos. Las obstrucciones pueden ocasionar la ausencia de aire de combustión.

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de cortes y abrasiones. Use guantes y anteojos protectores durante la instalación. Los bordes metálicos están afilados.

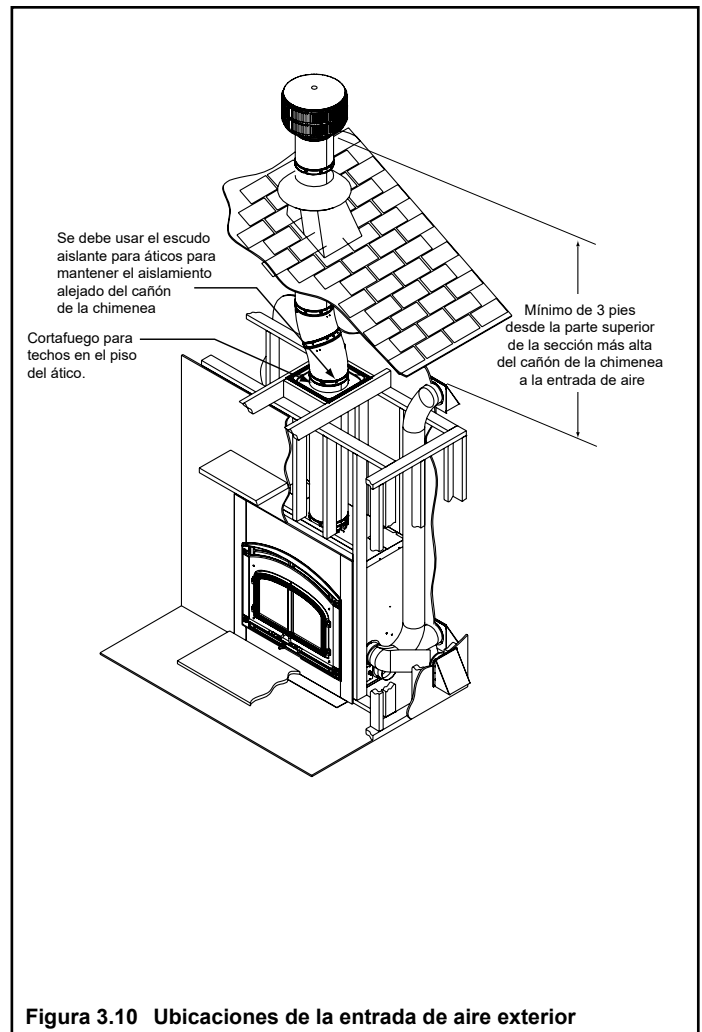
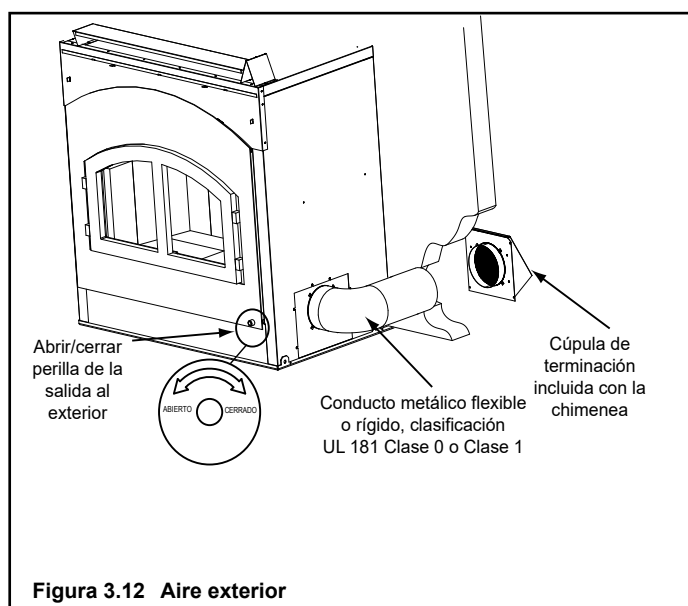
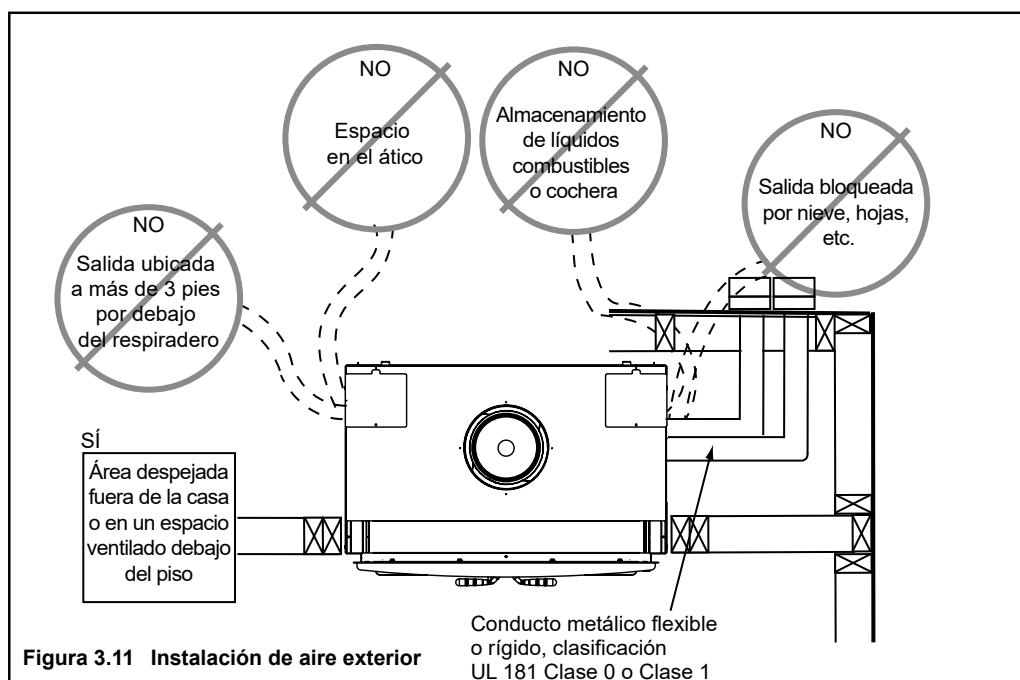


Figura 3.10 Ubicaciones de la entrada de aire exterior



I. Equipo Heat Zone (Opcional)

El accesorio Heat-Zone transporta aire caliente de la chimenea a través de ductos de aire hacia lugares remotos de la misma habitación o a otras habitaciones del edificio. Puede instalar 1 o 2 equipos Heat-Zone en la chimenea. La instalación de este equipo **DEBE** ser realizada por un técnico de servicio calificado. Si falta alguna parte, o si alguna parte está dañada, comuníquese con su distribuidor local antes de iniciar la instalación. NO instale un equipo dañado.

Este equipo ha sido probado y es seguro si se instala siguiendo las instrucciones de este manual. Usted tiene la responsabilidad de leer estas instrucciones en su totalidad antes de comenzar la instalación y de seguirlas atentamente durante la misma.

El equipo Heat-Zone® para leña ha sido diseñado cuidadosamente y solamente debe ser instalado según las especificaciones. Si lo modifica, o si modifica cualquiera de sus componentes, anulará la garantía y posiblemente causará un peligro de incendio. La instalación debe hacerse de acuerdo con los códigos pertinentes a nivel local, estatal, provincial y/o nacional.

Planifique la ubicación de la chimenea y las trayectorias de los ductos de aire caliente.

REQUISITOS DEL TRAMO DE DUCTO

Tramo MÁXIMO de ducto = 40 pies (12 m)
Tramo MÍNIMO de ducto = 36 pulg. (914 mm)

MATERIAL DEL DUCTO

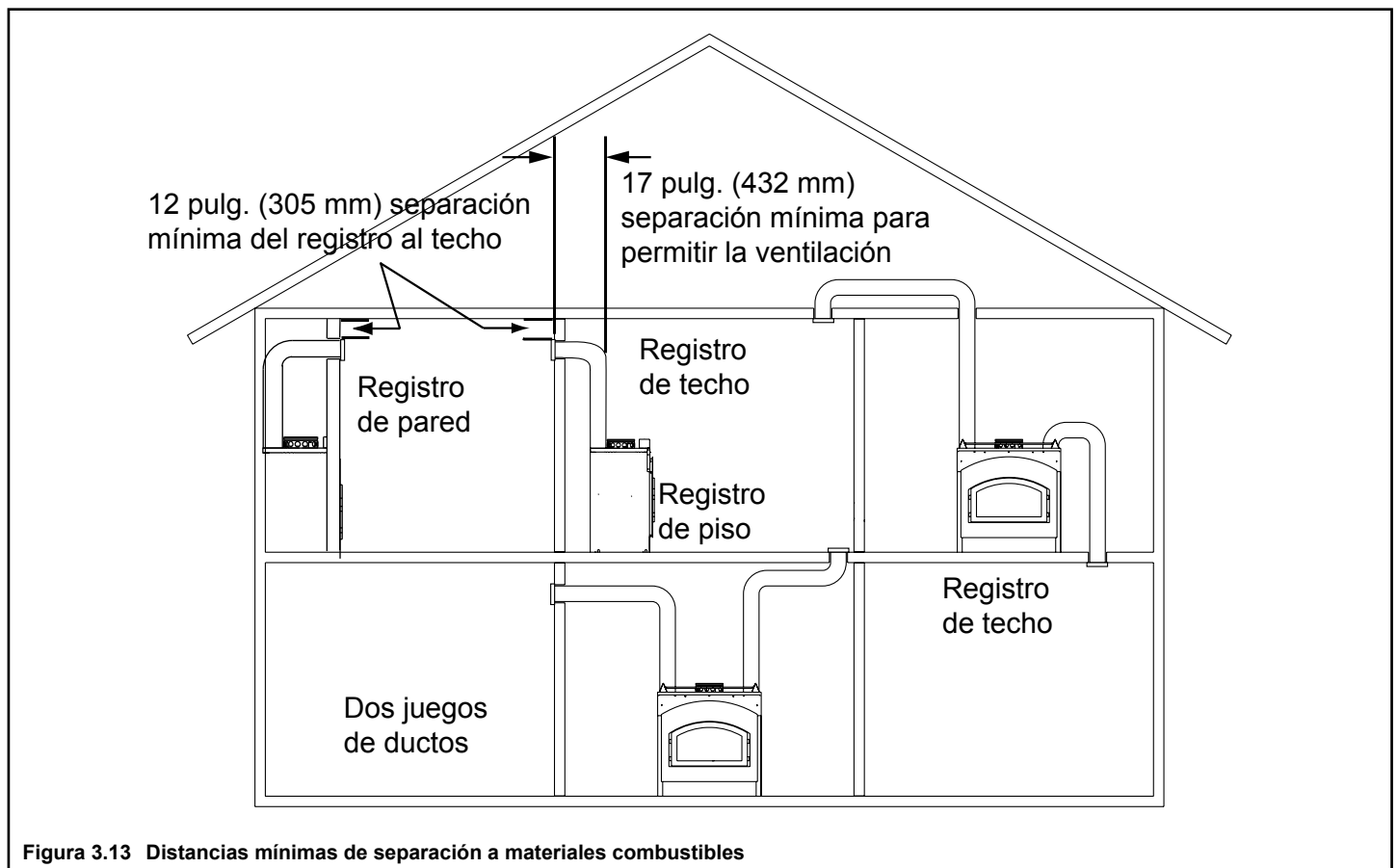
Sólo Ventilación-B de 6 pulg. (152 mm)
NO lleve el ducto al interior de la cámara impelente del calentador

SEPARACIÓN MÍNIMAS DE MATERIALES COMBUSTIBLES

1 pulg. (25 mm) desde la Ventilación-B
1/2 pulg. (13 mm) desde la parte superior e inferior de la caja de salida
0 pulg. (0 mm) desde los costados de la caja de salida
12 pulg. (305 mm) del registro de pared al techo
Consulte la Figura 3.13.

¡PRECAUCIÓN! Solo un electricista calificado debe realizar TODO el cableado, y debe hacerlo en conformidad con los códigos locales y con el Código Eléctrico Nacional de la NFPA/ NEC N° 70 actualizado. CSC22.1 Código Eléctrico Canadiense.

Posibles trayectorias y ubicaciones de ductos de aire



Instalación

- Retire la tapa ciega o la cubierta de la parte superior de la chimenea y deséchela. Vea la Figura 3.14.
- Corte un agujero de 3 pulg. (76 mm) en el tablero aislante, según las dimensiones que aparecen en la Figura 3.14.

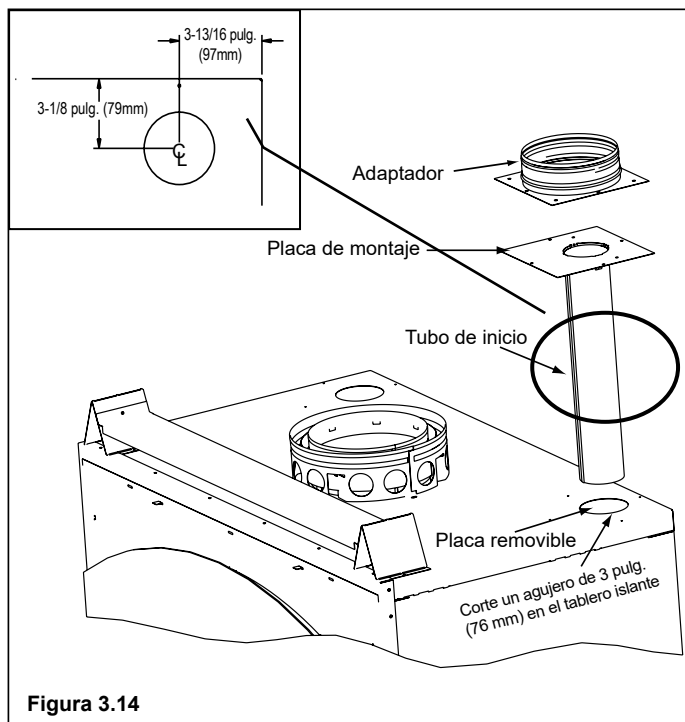


Figura 3.14

- Determine la longitud necesaria de tubo inicial usando la Tabla 3.1 y córtelo según se requiera.

Tabla 3.1.

<u>Longitud del tramo</u>	<u>Tubo cortado</u>
20 - 40 pies (6-12 m)	2 pulg. (51 mm)*
*Debe usarse por lo menos tubería de 2 pulg. (51 mm) para cubrir el aislamiento y evitar que el aire lo lleve por la rejilla de retorno.	
10 - 20 pies (3 - 6 m)	8 pulg. (203 mm)
3 - 10 pies (1 - 3 m)	No se requiere corte**
**Use el tamaño de 16 pulg. (406 mm) como se suministra	

NOTA: Es importante que respete la longitud de la tubería, o afectará el rendimiento de su chimenea.

- En la placa de montaje, doble las pestañas hacia abajo con la mano. Deslice las pestañas sobre la parte exterior del tubo inicial. Fije con cuatro tornillos para lámina metálica que se incluyen en el paquete de sujetadores. Figura 3.15.

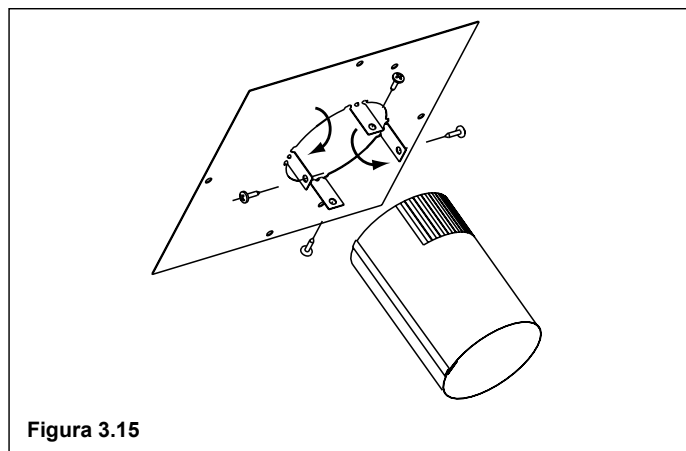


Figura 3.15

- Deslice el tubo inicial dentro de la chimenea, haciendo que los orificios de la placa coincidan con los orificios de la chimenea.
- Coloque el adaptador en la placa de montaje, alineando los orificios. Usando los cuatro tornillos para placa metálica incluidos en el juego, fije el adaptador y la placa de montaje a la chimenea. Después de fijar a la chimenea, sujete los bordes del adaptador con cinta adhesiva de aluminio a la parte superior de la chimenea para evitar pérdidas.
- Determine la ubicación del registro de aire y del conjunto de carcasa del ventilador. Corte un agujero de 7-5/8 pulg. x 13-5/8 pulg. (143 mm x 346 mm) entre los miembros estructurales (postes de pared o vigas de piso). Los soportes pueden girarse 180° y montarse en la parte trasera de la viga de 2 x 4 si es necesario. Vea la Figura 3.16.

AVISO: Las conexiones eléctricas y del ventilador deben ser accesibles para darles servicio, de acuerdo con los requisitos del código local.

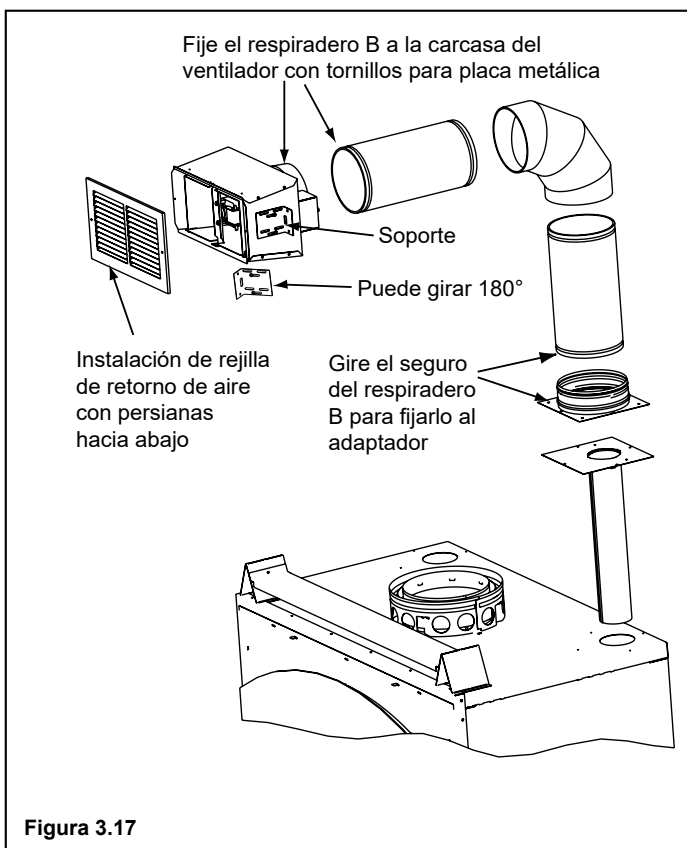
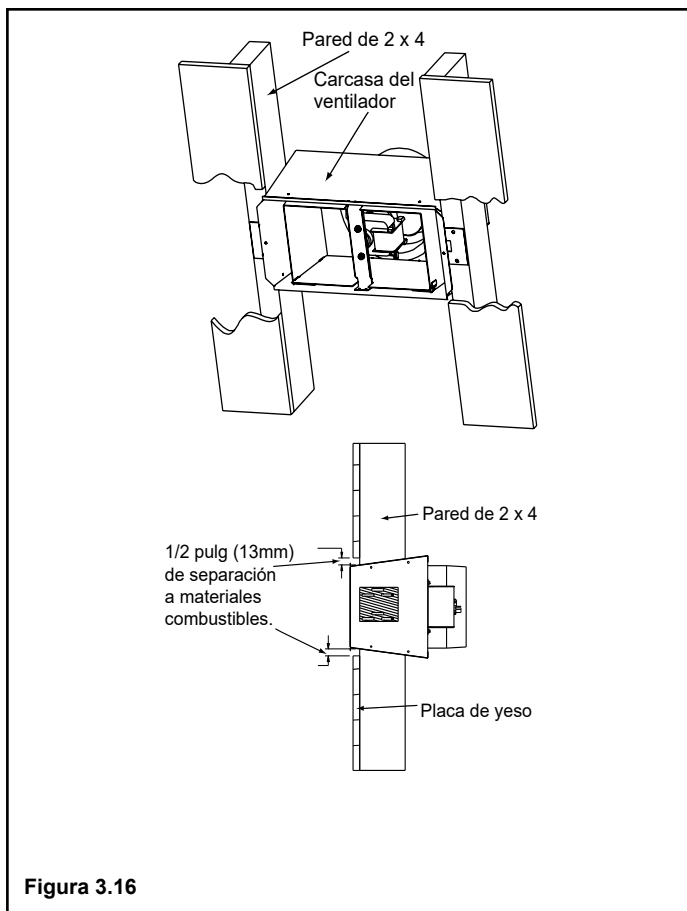
AVISO: Si la carcasa del abanico está instalada en una pared de 2 x 4, la parte delantera de la carcasa sobresaldrá aproximadamente 1/4 pulg. (6 mm) de la pared terminada.

- Fije suficiente Ventilación-B de 6 pulg. (152 mm) como necesite para su instalación a la carcasa del ventilador. **Se recomienda usar un máximo de (4) codos de 90°.** Fije la Ventilación-B al adaptador girando para bloquearla.

Además, atornille la Ventilación-B a la caja de salida en la carcasa del ventilador. Vea la Figura 3.17. Sostenga el ducto a intervalos no mayores de 4 pies (1 m) de acuerdo con el código local.

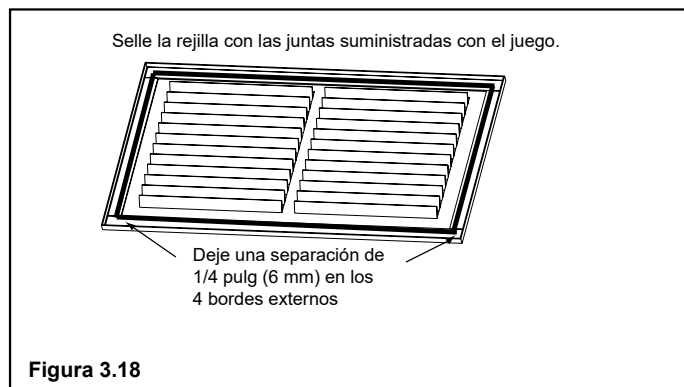
¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Cumpla con todas las separaciones mínimas que se especifican.

- Se requiere una distancia de separación mínima de 1 pulg. (25 mm) en la parte trasera y de 1 pulg. (25 mm) a los lados del conjunto de la chimenea.



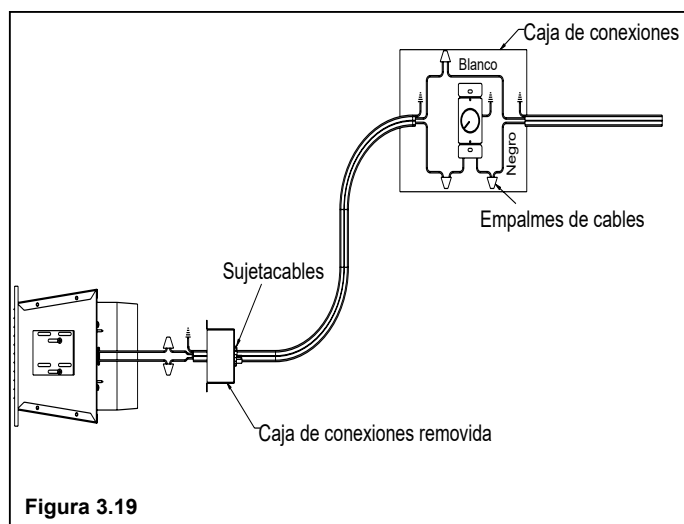
AVISO: Fije el ducto de tal manera que se mantenga la separación a la cubierta exterior de la chimenea. Cubra todas las uniones con cinta de aluminio (con un ancho mínimo de 1-1/4 pulg. (32 mm), o según se especifique en los códigos locales).

- Selle alrededor de toda la parte interior de la rejilla de retorno de aire para evitar que el aire caliente regrese al sistema de ventilación, usando los empaques incluidos con el equipo. Deje una separación de 1/4 pulg (6 mm) en los cuatro bordes externos. Corte el empaque excesivo. Vea la Figura 3.18.



- Instale el reóstato de pared de velocidad variable (configurado a "OFF" ("APAGADO") en un lugar conveniente. Este interruptor controlará la operación del ventilador del Heat-Zone.
- Quite la caja de conexiones. Conecte la alimentación de 110 VCA AL reóstato de pared y DESDE el reóstato de pared a la caja de conexiones del ventilador. Use empalmes de plástico para conectar los cables de alimentación de 110 VCA a los cables energizado (negro) y neutral (blanco) del ventilador, y atornille el cable de tierra de 110 VCA a la caja de conexiones. Vea la Figura 3.19.
- Fije la rejilla de retorno de aire a la carcasa del ventilador y asegúrese de que está a nivel. La rejilla debe instalarse con las persianas volteando hacia abajo.

AVISO: NO USE REGISTROS AJUSTABLES.



4 Cableado eléctrico

AVISO: El interruptor de control manual, el control de velocidad del reóstato y la placa de cubierta están incluidos. Usted tendrá que conseguir: Cable 14-3 con conexión a tierra; cable 14-2 con conexión a tierra; caja de conexiones estándar para montaje en pared; empalmes de cable de plástico.

- Quite la placa de cubierta de la caja de conexiones en la parte inferior derecha de la chimenea.
- Pase el cable 14-3 con tierra por la abertura con el pasacables en la placa de cubierta.
- Haga coincidir los colores con los del arnés de cables (rojo con rojo, blanco con blanco, etc.) y fíjelos con empalmes de plástico.

AVISO: El cableado de los ventiladores debe acabarse antes de terminar el gabinete cerrado. Si se usa un equipo Heat Zone, también debe instalarse antes de completar el gabinete.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO APLIQUE materiales de acabado combustibles sobre ninguna parte del frente de esta chimenea.

- La cubierta metálica de la chimenea puede cubrirse únicamente con material no combustible, como mosaico cerámico, ladrillo o piedra.
- No cubra ni obstruya las ranuras de enfriamiento de aire.

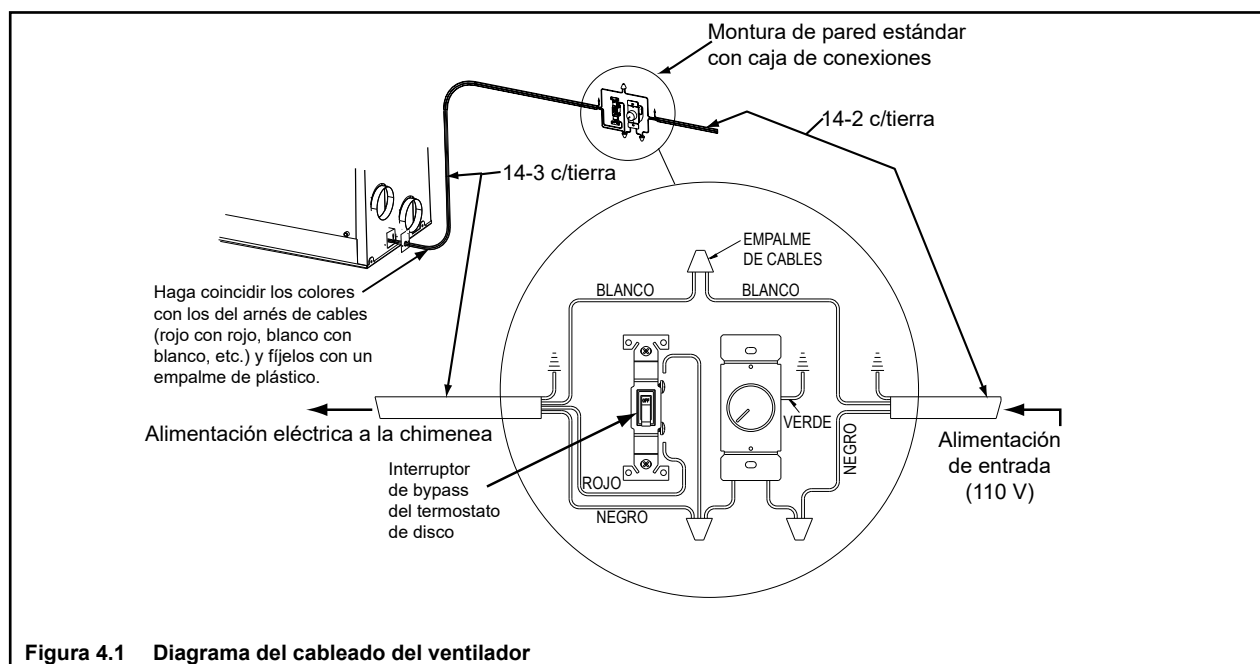


Figura 4.1 Diagrama del cableado del ventilador

5

Requisitos del cañón de la chimenea y de terminación

A. Requisitos del cañón de la chimenea

Las distancias verticales se miden desde la base de la chimenea como se muestra en la Figura 5.1.

Tabla 5.1 Requisitos del cañón de la chimenea

Altura mínima recta	13 pies	3.96 m
Altura mínima con una sola desviación/ retorno	14.5 pies	4.42 m
Altura mínima con doble desviación y retorno	20 pies	6.1 m
Altura máxima	50 pies	15.24 m
Largo máximo del cañón de la chimenea entre una desviación y un retorno	20 pies	6.1 m
Distancia máxima entre los estabilizadores del cañón	35 pies	10.67 m
Longitud máxima sin soportes entre la desviación y el retorno	6 pies	1.83 m
Altura máxima del cañón respecto a la chimenea sin soportes	35 pies	10.67 m
Altura máxima del cañón sin soportes respecto al techo	6 pies	1.83 m

AVISO: Como máximo, se pueden utilizar dos pares de desviaciones y retornos.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Debe mantener una distancia de 2 pulg. (51 mm) al aislamiento y demás materiales combustibles alrededor del sistema del cañón de chimenea. De no hacerlo puede causar sobrecalentamiento e incendio.

AVISO: Durante la construcción de la chimenea, deberá suministrar un soporte para el tubo de escape y controlar que una carga accidental no haya desplazado la sección del cañón de la chimenea o separar alguna junta del cañón.

Tabla 5.2 Dimensiones de los componentes del cañón de la chimenea

ALTURA DE LOS COMPONENTES DEL CAÑÓN DE LA CHIMENEA		pulg.	mm
Estabilizador del cañón de la chimenea			
SL3		4-3/4	121
Desviaciones y retornos			
SL315		13-3/8	340
SL330		15-1/2	394
Secciones del cañón de la chimenea*			
SL306		4-3/4	121
SL312		10-3/4	273
SL318		16-3/4	425
SL324		22-3/4	578
SL336		34-3/4	883
SL348		46-3/4	1187

* Las dimensiones reflejan la altura efectiva.

Nota: También se puede usar DuraPlus de 8 pulg.

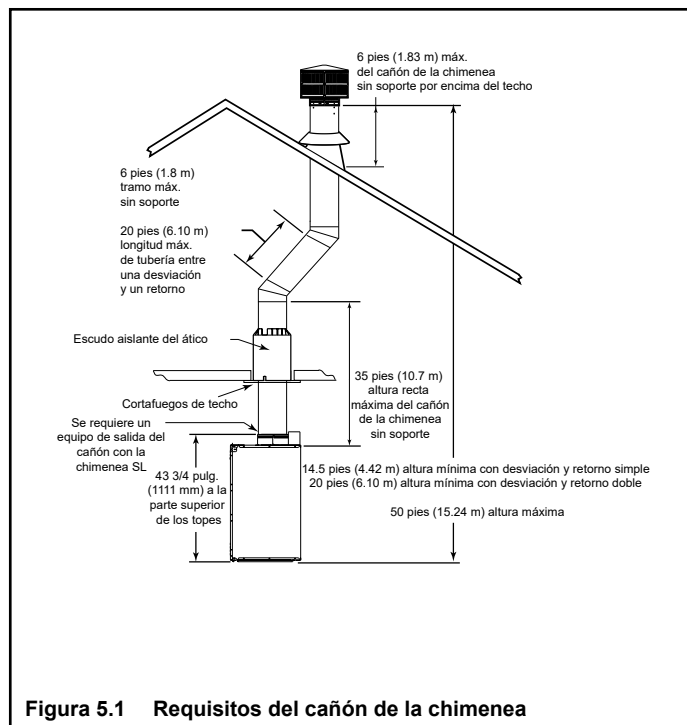


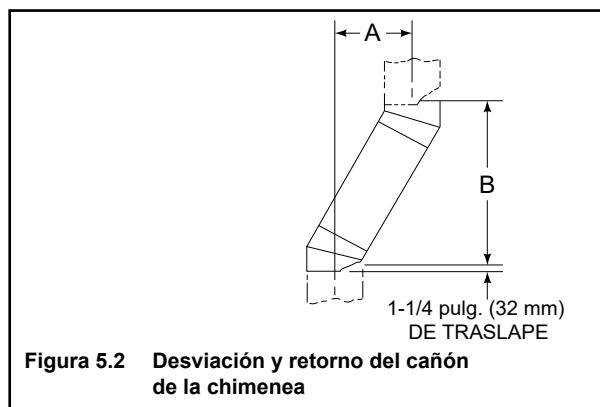
Figura 5.1 Requisitos del cañón de la chimenea

B. Desviaciones y retornos

- Utilice una desviación/retorno para esquivar obstrucciones.
- Puede usar una desviación y retorno como una entidad única o separados por secciones de cañón de chimenea.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO USE desviaciones/retornos de más de 30°. El tiro de la chimenea quedará restringido y podría causar sobrecalentamiento e incendio. Fije las desviaciones con tornillos (que no superen 1/2 pulg. / 13 mm de largo). Fije los retornos con correas. Las secciones rectas del cañón se pueden asegurar con tornillos. Evite que las secciones del cañón de la chimenea se separen o deformen.

- Mida el desplazamiento necesario para evitar la obstrucción. Consulte la dimensión A en la Figura 5.2.
- Encuentre la dimensión A apropiada en la Tabla 5.3. La dimensión B que coincide con la dimensión A de la Tabla 5.3 representa la distancia vertical necesaria para completar la desviación y el retorno.
- Lea la tabla hacia la derecha para encontrar la cantidad de secciones de cañón y los números de modelo que necesita entre la desviación y el retorno.



Ejemplo:

Su dimensión "A" de la Figura 5.2 es 14-1/2 pulg. (368 mm). Usando la Tabla 5.3, la dimensión más cercana a, pero no menor que, 14-1/2 pulg. (368 mm) es 14-1/2 pulg. (368 mm) con una desviación y un retorno de 30°.

Usted determina usando la tabla que necesita 34-1/8 pulg. (867 mm) (Dimensión "B") entre la desviación y el retorno.

El componente del cañón de la chimenea que mejor se adapta a su aplicación es un SL324.

Tabla 5.3 Dimensiones de desviación

15 grados				30 grados				SL306	SL312	SL318	SL324	SL336	SL348
A		B		A		B							
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm						
1 5/8	41	13 3/8	340	3 5/8	92	15 1/2	394	-	-	-	-	-	-
2 7/8	73	17 3/4	451	5 1/2	140	18 5/8	473	1	-	-	-	-	-
4 1/8	102	22 3/8	568	7 1/4	184	21 3/4	552	2	-	-	-	-	-
4 1/2	114	23 5/8	600	8 1/2	216	23 3/4	603	-	1	-	-	-	-
5 3/4	146	28 1/4	718	10 1/4	260	27	686	1	1	-	-	-	-
6	152	29 3/8	746	11 1/2	292	29	737	-	-	1	-	-	-
7 1/4	184	34	864	13 1/4	337	32 1/8	816	-	2	-	-	-	-
7 3/4	197	36 1/8	918	14 1/2	368	34 1/8	867	-	-	-	1	-	-
8 3/4	222	39 3/4	1010	16 1/4	413	37 3/8	949	1	-	-	1	-	-
10 3/8	264	45 5/8	1159	19 1/4	489	42 1/2	1080	-	-	2	-	-	-
10 5/8	270	46 3/4	1187	20 1/2	521	44 5/8	1133	-	-	-	-	1	-
11 7/8	302	51 3/8	1305	22 1/4	565	47 3/4	1213	1	-	-	-	1	-
13 1/2	243	57 1/4	1454	25 1/4	641	52 7/8	1343	-	-	-	2	-	-
13 3/4	349	58 3/8	1483	26 1/2	673	55	1397	-	-	-	-	-	1
15	381	63	1600	28 1/4	718	58 1/8	1476	1	-	-	-	-	1
16 1/2	419	68 3/4	1746	31 1/4	794	63 1/4	1607	-	1	-	-	-	1
18	457	74 5/8	1895	34 1/4	870	68 1/2	1740	-	-	1	-	-	1
19 5/8	498	80 3/8	2042	37 1/4	946	73 3/4	1873	-	-	-	1	-	1
20 5/8	524	84 1/8	2137	39 1/8	994	76 7/8	1953	1	-	-	1	-	1
22 3/4	578	91 7/8	2334	43 1/4	1099	84 1/8	2137	-	-	-	-	1	1
24	610	96 1/2	2451	45 1/8	1146	87 1/4	2216	1	-	-	-	1	1
25 7/8	657	103 1/2	2629	49 1/4	1251	94 1/2	2400	-	-	-	-	-	2

El ensamblado correcto de las piezas del cañón de la chimenea enfriadas por aire genera un traslape en las juntas del cañón de la chimenea de 1-1/4 pulg. (32 mm). En este cuadro puede observar el largo efectivo.

C. Requisitos de terminación

- Instale una cúpula aprobada y homologada para este sistema de chimenea.
- Coloque la cúpula donde la nieve u otro material lo pueda tapar.
- Coloque la cúpula lejos de árboles y otras estructuras.
- La parte inferior de la cúpula de terminación debe estar como mínimo 3 pies (.91 m) por encima del techo Y como mínimo 2 pies (.61 m) por encima de cualquier porción de techo a una distancia menor a 10 pies (3.05 m) como se muestra en la Figura 5.3.
- La distancia requerida entre las cúpulas es se muestra en la Figura 5.3.

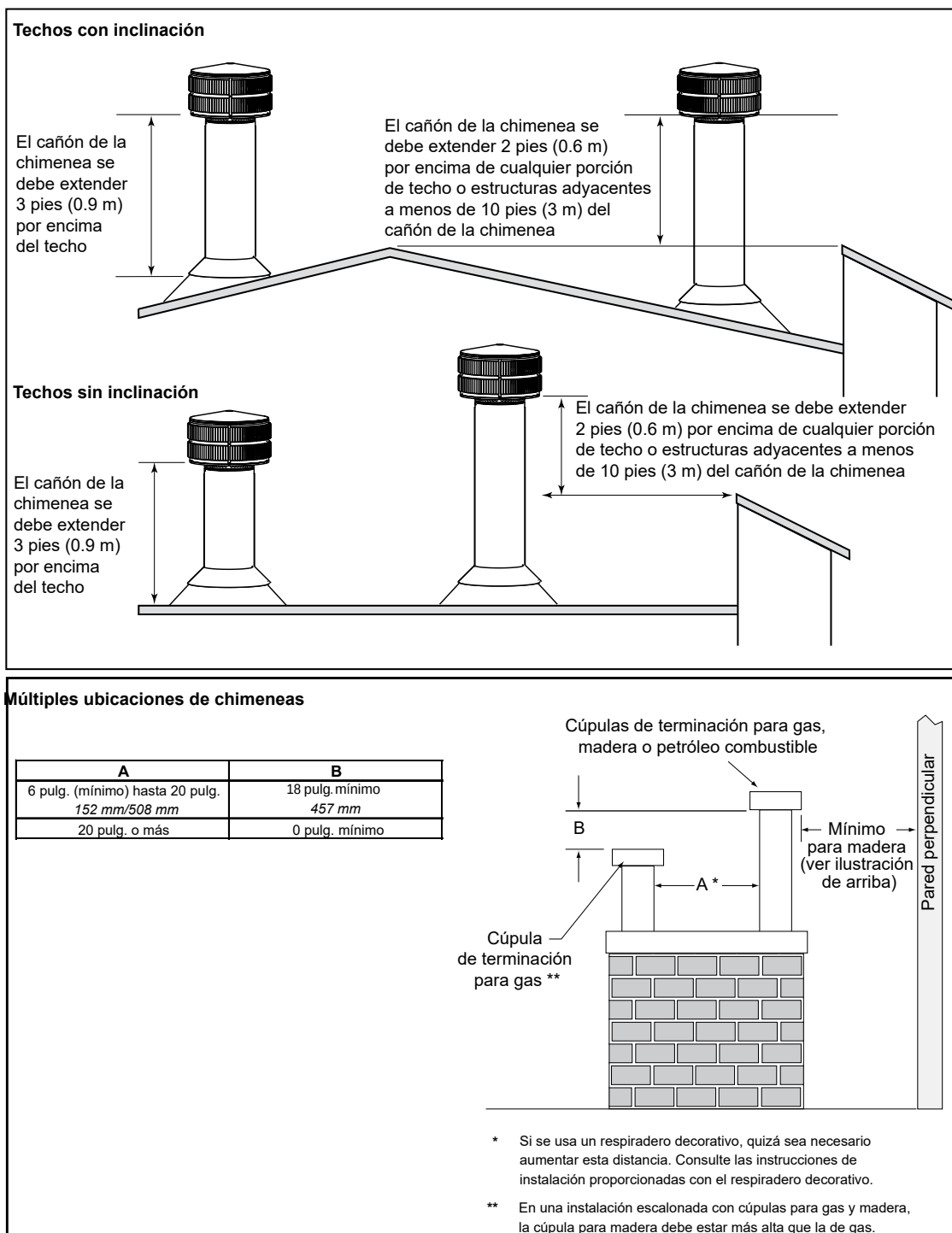


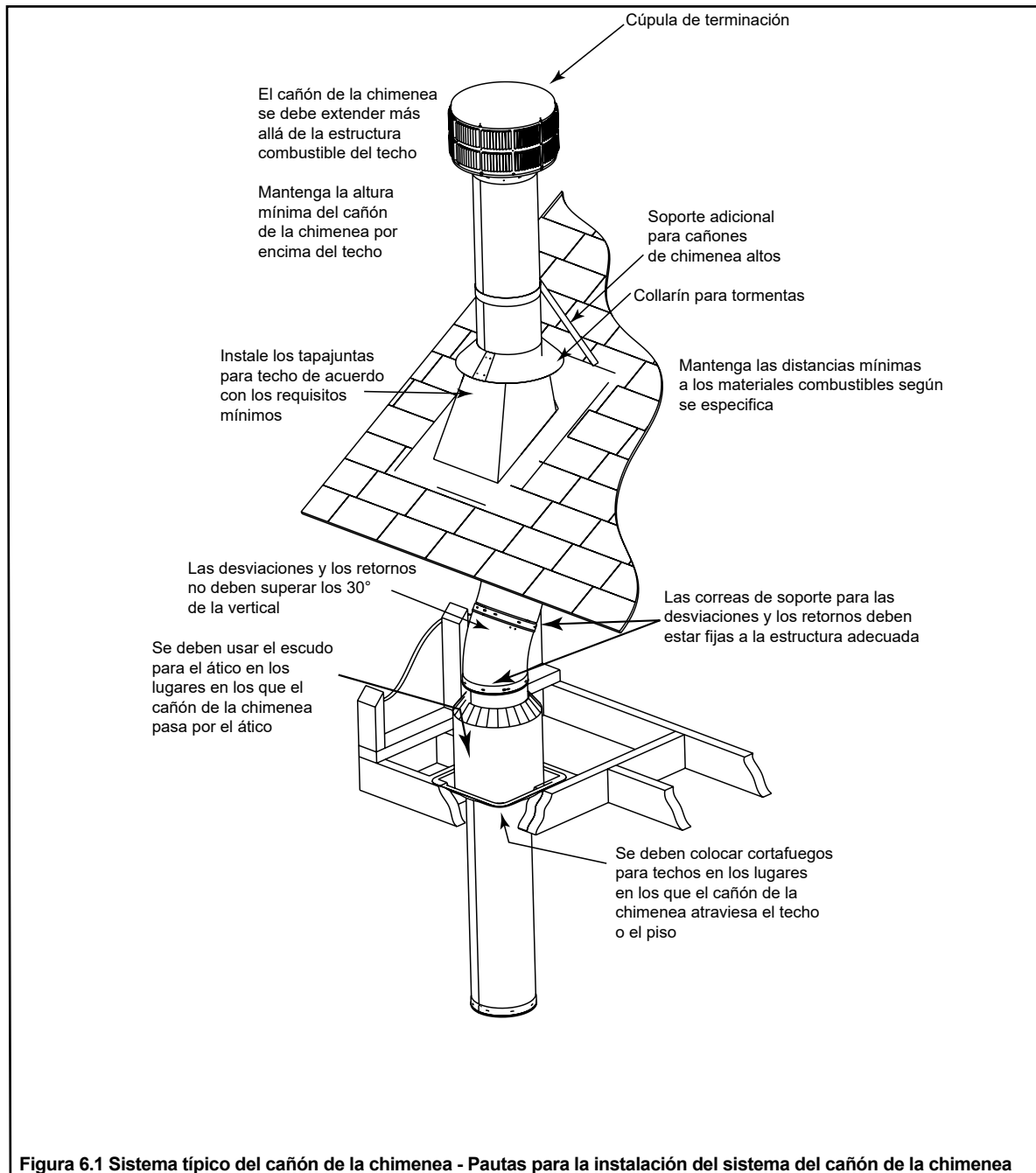
Figura 5.3 Ubicaciones múltiples del cañón de la chimenea

6 Instalación del cañón de la chimenea

A. Sistema típico de cañón de chimenea

AVISO: El rendimiento de la chimenea puede variar.

- Los árboles, los edificios, el perfil del techo y las condiciones del viento afectan el rendimiento.
- Es posible que sea necesario ajustar la altura de la chimenea si se genera humo o un exceso de tiro.



El cañón de la chimenea serie SL300 (con aprobación UL127 para su uso con esta chimenea) se embarca con etiquetas de advertencia alrededor. Es necesario quitar estas etiquetas de las secciones del cañón que queden expuestas sobre el perfil del techo.

B. Armado de las secciones del cañón

Use solamente los componentes descritos en este manual.

Los componentes del cañón que estén dañados o que se sustituyan pueden comprometer el funcionamiento seguro y causar sobrecalentamiento e incendio.

Acople una sección recta del cañón de la chimenea o una desviación a la parte superior de la chimenea (según los requisitos de la instalación). Al empujar las secciones del cañón de la chimenea hacia abajo hasta que la sección superior se encuentra con una moldura de tope en la sección más baja, las secciones del cañón se unen unas con otras.

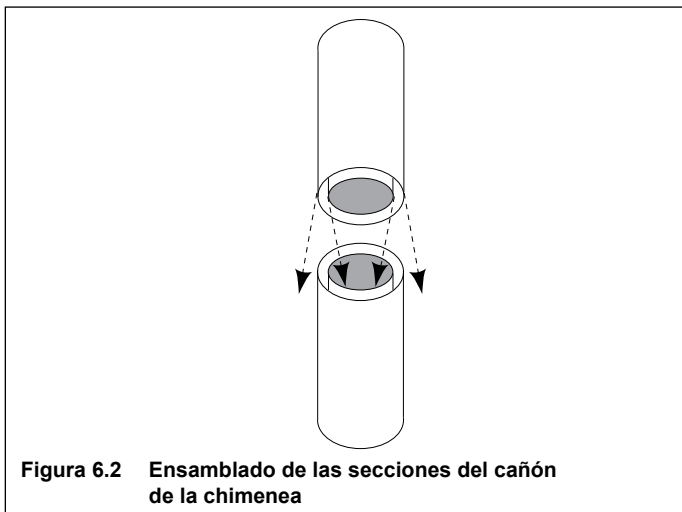
El tubo de escape interior se coloca dentro de la sección del tubo de escape debajo de éste. La cubierta exterior se coloca por fuera de la cubierta exterior de la sección del cañón de la chimenea por debajo de ésta. Vea la Figura 6.2.

AVISO: Las secciones del cañón de chimenea no pueden desarmarse una vez que se unan. ¡Planifique por adelantado!

- Una las uniones de cañón y/o las desviaciones y retornos empujando hacia abajo hasta que la sección superior llegue a la moldura de tope en la sección inferior.
- Jale la sección superior para asegurarse de que está bien sujeta y que no se separará.
- Puede unir las secciones del cañón de la chimenea con tornillos para placa metálica N° 6 o N° 8 con una longitud no mayor a 1/2 pulg. (13 mm). NO atraviese el tubo interior.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! DEBE usar tornillos para fijar las desviaciones y los retornos a las secciones del cañón de la chimenea, para evitar que las partes de la chimenea se tuerzan. De no hacerlo puede causar un incendio.

- Fije las desviaciones y retornos a las secciones del cañón. NO atraviese el tubo interior.
- Fije los retornos del cañón de la chimenea con las correas incluidas; sujételos a pilares o vigas.
- Los tramos rectos verticales de cañón deben estar sujetos cada 35 pies (10.7 m).

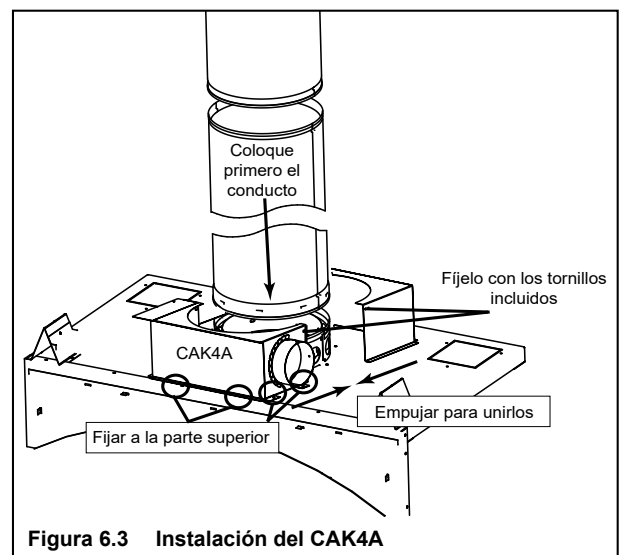


¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO INSTALE componentes sustitutos o dañados.

C. Instalación del equipo de aire para el cañón (CAK4A)

AVISO: Es necesario instalar el equipo de aire para el cañón, parte CAK4A, cuando use la tubería serie SL-300. El equipo contiene instrucciones detalladas. Si se usa el sistema Dura-Plus (debe tener 8 pulg./203 mm de diámetros), el anillo inicial que venía con la chimenea debe ser removido y reemplazado con la placa base Dura-Plus. No se necesita el CAK4A con un sistema Dura-Plus.

- Instale primero la tubería del cañón de la chimenea.
- Doble las pestañas con la mano antes de colocar en la chimenea.
- Coloque la caja encima de la chimenea y alrededor de la tubería del cañón, empuje ambas piezas para unirlos y fíjelas con los tornillos incluidos.
- Use los orificios ya perforados en las pestañas como guía y taladre orificios en la parte superior de la chimenea.
- Fije la CAK4A en su lugar. Vea la Figura 6.3.
- Selle alrededor del conducto del equipo y en la parte superior del tubo con masilla para altas temperaturas con capacidad nominal mínima para 500 grados. Vea la Figura 6.3.

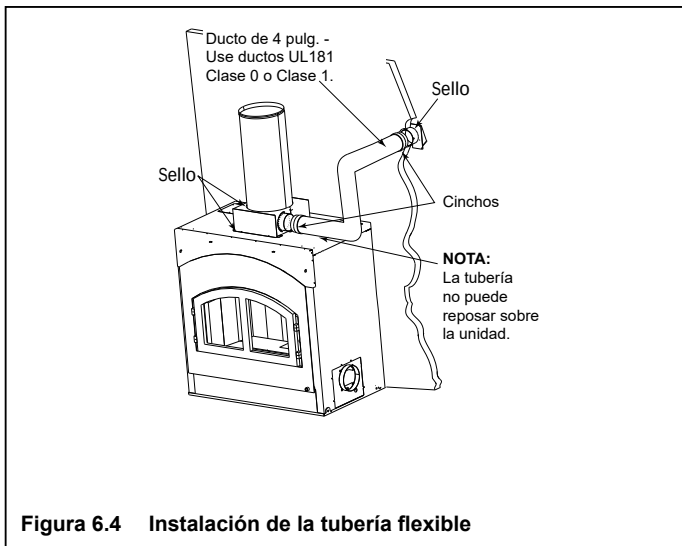


NOTAS:

- La cúpula de terminación CAK4A debe estar por lo menos 4 pies (1219 mm) sobre el nivel del suelo y mantenerse libre de residuos.
- Si se instala la CAK4A en un cajón, la cúpula de terminación lateral de la CAK4A debe estar al menos 3 pies (914 mm) debajo de la parte superior del cañón de la chimenea.
- Selle con masilla alrededor de la cúpula y del tubo flexible para evitar que entre aire al cajón (vea la Figura 6.4).
- La tubería no puede reposar sobre la unidad.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

- ¡La tubería flexible nunca debe comprimirse ni deformarse!
- *Restringir el flujo de aire dentro de la tubería flexible puede aumentar la temperatura de la tubería y provocar un incendio en el cajón.*



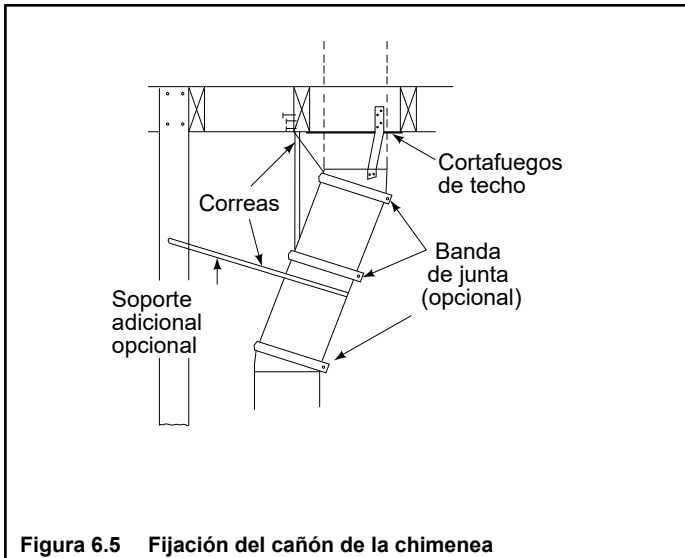
D. Fijación de desviaciones y retornos

Cuando las desviaciones y los retornos estén unidos a secciones rectas de tubo, deben fijarse en su lugar con tornillos (en el exterior solamente). Para evitar que la gravedad separe las secciones del cañón de la chimenea, los retornos y los estabilizadores del cañón poseen correas de suspensión para asegurar estas piezas a las vigas o los cambios. Vea la Figura 6.5.

* Use un tornillo para lámina metálica N° 6 o N° 8, o más grande, no más largo que 1/2 pulg. (13 mm).

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

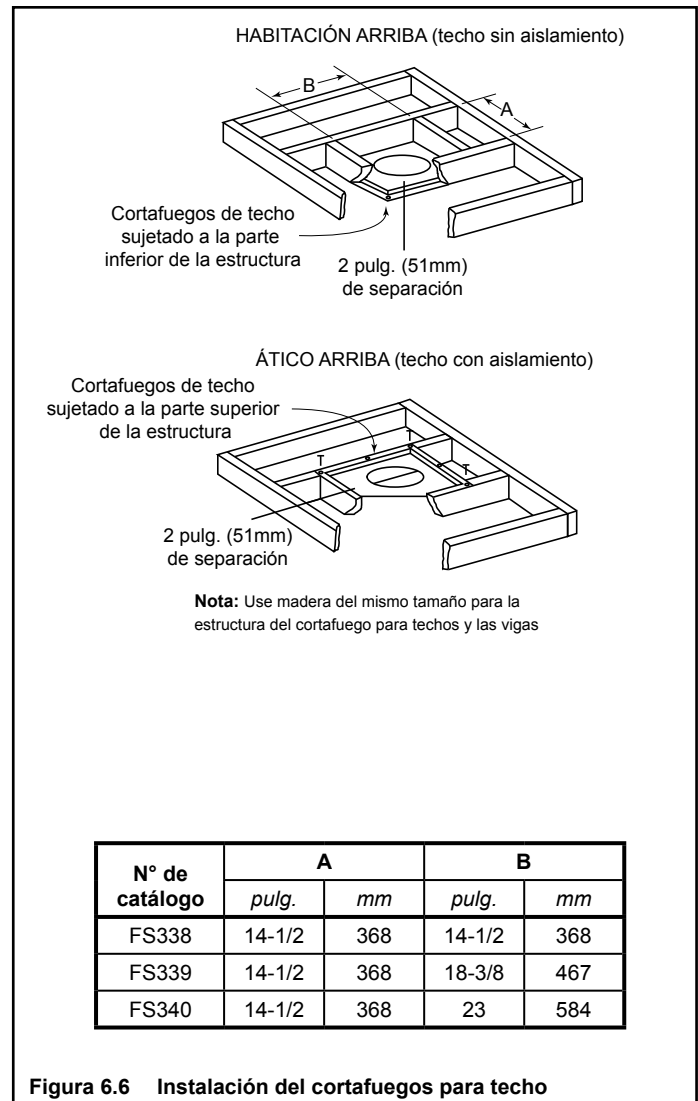
- Fije las desviaciones con tornillos (que no superen 1/2 pulg. (13 mm) de largo).
- Fije los retornos con correas.
- Las secciones rectas del tubo se pueden fijar con tornillos (que no superen 1/2 pulg. (13 mm) de largo) en las juntas.
- Evite que las secciones del cañón de la chimenea se separen o deformen.



E. Instalación del cortafuegos para techos

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de incendio! Se debe instalar un cortafuegos para techo cada vez que el cañón de la chimenea atraviese un techo/piso.

- La construcción del cajón requiere cortafuegos para techos en cada piso o cada 10 pies (3.05 m) de espacio libre.
- El cortafuego para techos retarda la dispersión del fuego y reduce la infiltración de aire frío.
- Instale un cortafuegos para techo cada vez que la chimenea penetre un techo/piso.
- Marque y corte una abertura en el techo como se muestra en la Figura 6.6.
- Enmarque la abertura con el mismo tamaño de madera que usó para las vigas del techo.
- Fije el cortafuegos de techo a la parte inferior de las vigas del techo cuando haya una habitación encima.
- Use un escudo aislante para áticos si el techo está aislado. El cortafuego para techos entonces puede fijarse por encima o por debajo de las vigas del techo.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO SELLE el área entre la abertura del cortafuegos y el tubo de la chimenea, excepto en donde entran al ático o salen de la barrera de temperatura de la casa (use sellador para 600° F)

F. Instalación del escudo aislante para áticos

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! DEBE instalar un escudo aislante para áticos cuando exista alguna posibilidad de que el aislamiento u otro material combustible entre en contacto con el cañón de la chimenea.

- **NO** inserte aislamiento entre la chimenea y el escudo aislante del ático.
- No mantener el aislamiento y otros materiales lejos del tubo del cañón de la chimenea puede causar un incendio.
- **NO** desvíe el cañón de la chimenea dentro del escudo aislante.
- El material combustible puede entrar en contacto con el escudo aislante del ático siempre y cuando se mantengan las separaciones requeridas al tubo del cañón de la chimenea.

Se requiere la instalación de un cortafuegos para techo:

- Consulte las Figuras 5.5, 5.6, 5.7.
- Si el escudo para ático ya está enrollado, continúe. Si es una pieza plana, trate de enrollarlo para que sea más fácil colocarlo alrededor del cañón de la chimenea.
- Doble previamente todas las pestañas de la parte superior hacia adentro a 45°.
- Coloque el escudo (alrededor del cañón de la chimenea, si ya está instalado) hasta que se traslape y los tres orificios de cada lado coincidan (los orificios grandes en la parte superior).
- Inserte tres tornillos en los orificios para formar un tubo, comenzando en la parte de abajo.
- Doble las pestañas de la parte inferior del tubo hacia adentro a 90° para mantener el espacio de aire del cañón de la chimenea.
- Deje reposar el escudo aislante sobre el cortafuego para techos que está abajo.
- Cubra con cinta adhesiva todas las aberturas en la parte inferior.

Si desea hacer un escudo o barrera a la medida, siga estas pautas:

- Es preferible usar metal, aunque se puede usar cualquier material lo bastante rígido para detener el aislamiento.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! No se recomienda el uso de cartón u otros materiales que puedan deformarse con la humedad u otras condiciones ambientales.

- El escudo o barrera debe tener una altura suficiente para extenderse más allá del aislamiento y evitar que el aislamiento jalado por el aire se derrame a la cavidad.
- Mantenga las separaciones especificadas alrededor del cañón de la chimenea.
- Revise las instrucciones y los códigos locales para ver más detalles.

Verificar dos veces el conjunto del cañón de la chimenea

Siga ensamblando las secciones del cañón de la chimenea hacia arriba a través de los cortafuegos para cielorrasos según sea necesario. Mientras hace esto, tenga en cuenta las limitaciones de altura y de longitud del cañón de la chimenea sin sujeción provistas en la Sección 5.

Para controlar cada sección, tire levemente de la parte superior y asegúrese de que están correctamente enganchadas antes de instalar las secciones subsiguientes. Si están bien conectadas, no se desengancharán cuando sean probadas.

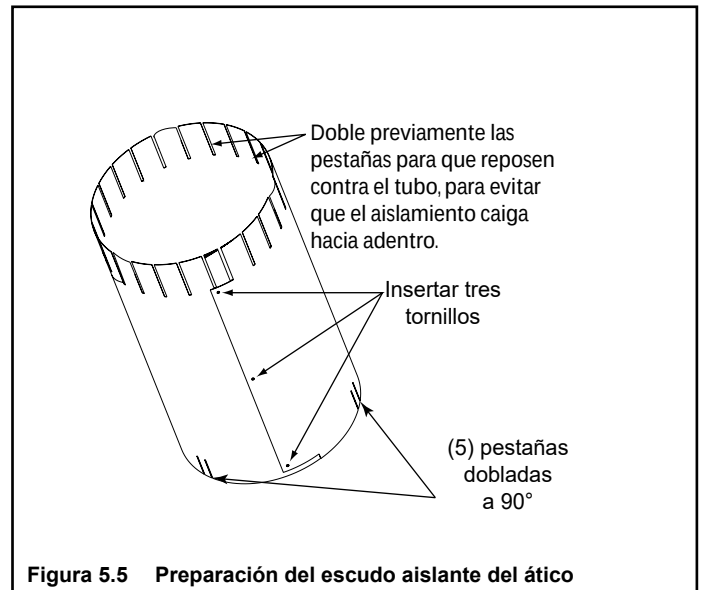


Figura 5.5 Preparación del escudo aislante del ático

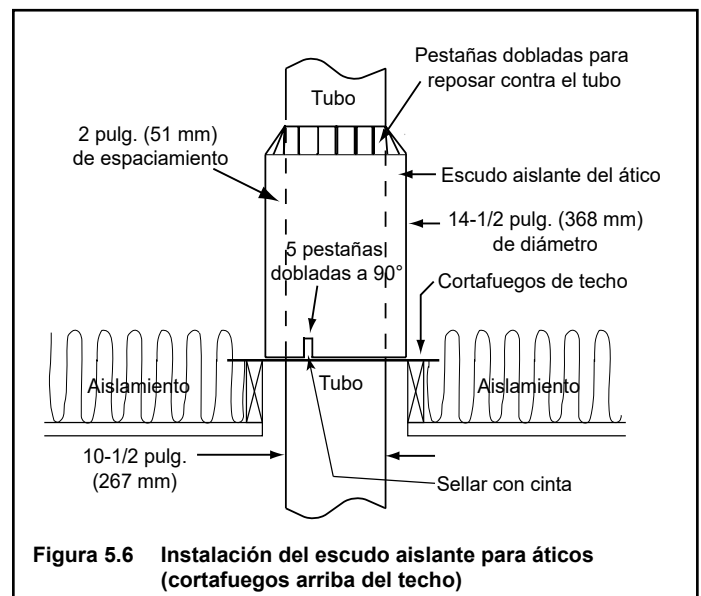


Figura 5.6 Instalación del escudo aislante para áticos (cortafuegos arriba del techo)

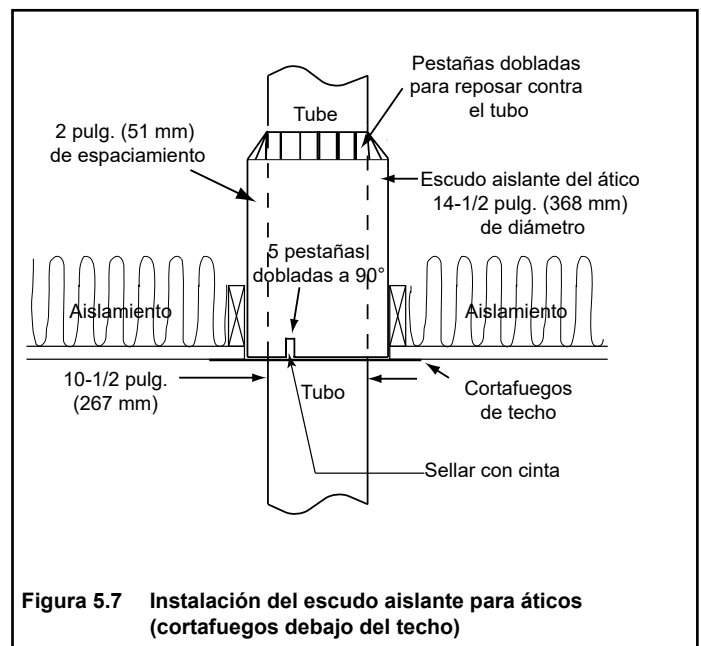


Figura 5.7 Instalación del escudo aislante para áticos (cortafuegos debajo del techo)

G. Penetración del techo

- Consulte la Figura 6.10.
- Use la plomada desde el techo hasta el centro de la chimenea.
- Clave un clavo hacia arriba a través del techo para marcar el centro de la tubería.
- Mida a cada lado del clavo y marque la abertura requerida de 14-1/2 pulg. x 14-1/2 pulg. (368 mm x 368 mm).
- Mida la abertura en sentido horizontal; la longitud real puede ser mayor según la inclinación del techo.
- Corte y enmarque la abertura.
- Consulte el **Capítulo 25 del Código uniforme de construcción (Uniform Building Code)** para ver los detalles para enmarcar el techo.

Instalación del tapajuntas

- Arme el cañón de la chimenea de modo que pase a través de la abertura enmarcada.
- Deslice el tapajuntas sobre el cañón de la chimenea.

AVISO: Las tejas del techo deben estar debajo de la placa del tapajuntas en el lado inferior de un techo inclinado y por encima de la placa del tapajuntas a los lados y en la parte superior.

- Clave el tapajuntas al techo. Minimice los espacios entre la placa del tapajuntas y el techo.
- Aplique masilla a la unión de la placa del tapajuntas y el techo, así como a la unión vertical del tapajuntas. Todas las cabezas de clavos deben cubrirse con un sellador para techos.
- Aplique masilla sobre los traslapes de las secciones expuestas de tubería que estén sobre el perfil del techo, para evitar fugas.

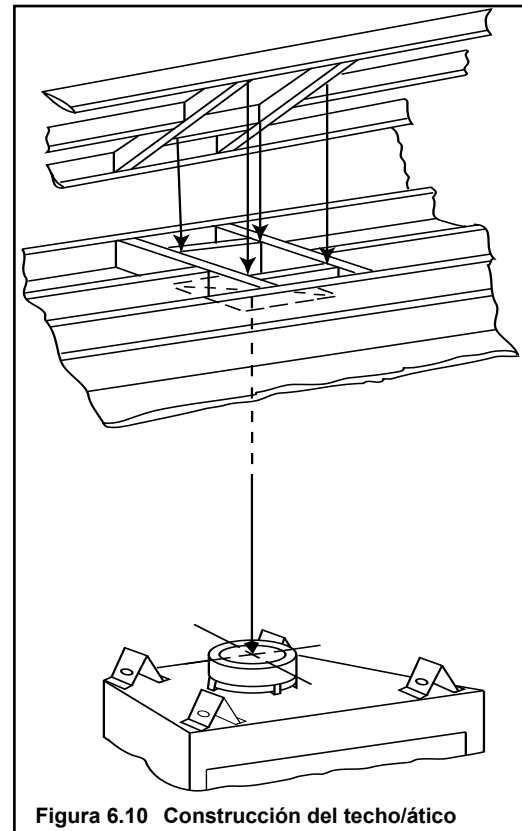


Figura 6.10 Construcción del techo/ático

H. Instalación en casas prefabricadas

Pasatubos para techo serie SL-300

AVISO: REQUERIDO para casas prefabricadas.

- Para ubicar el punto donde el cañón de la chimenea atravesará el techo examine la verticalidad con la plomada en el centro del cañón de la chimenea. Defina, corte y enmarque una abertura cuadrada de 14-1/2 pulg. (368 mm) de lado (medidos de manera horizontal) que atraviese el techo y la estructura del tejado. **Consulte los detalles del enmarcado en los códigos locales.**
- El pasatubos debe extenderse completamente a través de la estructura del tejado, protegiendo los materiales combustibles. Se han provisto cinco agujeros de ubicación para cubrir una variedad de grosores de techo/tejado. Se necesita una extensión de pasatubos cuando el grosor del techo/tejado supera 12-1/2 pulg. (318 mm). La extensión debe traslaparse con el pasatubos una pulgada.
- Para fijar la extensión al pasatubos, taladre orificios de 1/8 pulg. (3 mm) a través del escudo exterior del pasatubos, usando como guías los orificios ya taladrados en la extensión. Fije la extensión al pasatubos usando los tornillos provistos con la extensión.
- Instale el conjunto del pasatubos y fíjelo con clavos a los soportes de la estructura.

- Centre el tapajuntas sobre el cañón de la chimenea y clávelo al tejado. Minimice los espacios entre la placa del tapajuntas y el techo. Aplique masilla a la unión de la placa del tapajuntas y el techo, así como a la unión vertical del tapajuntas. Todas las cabezas de clavos deben cubrirse con un sellador para techos.
- Termine armando el collarín de tormentas del cañón de la chimenea y la cúpula de terminación, siguiendo las instrucciones de instalación provistas con ellos.

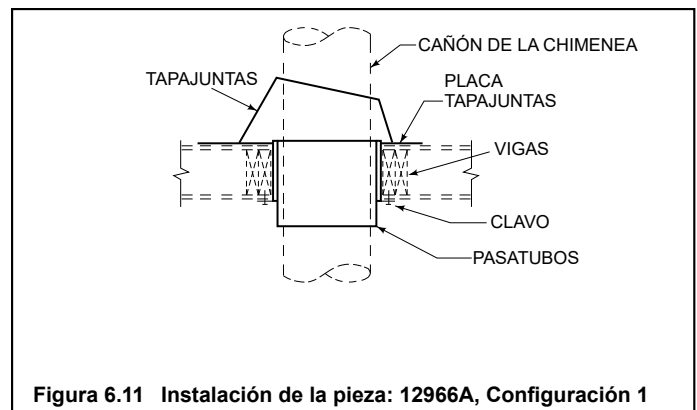
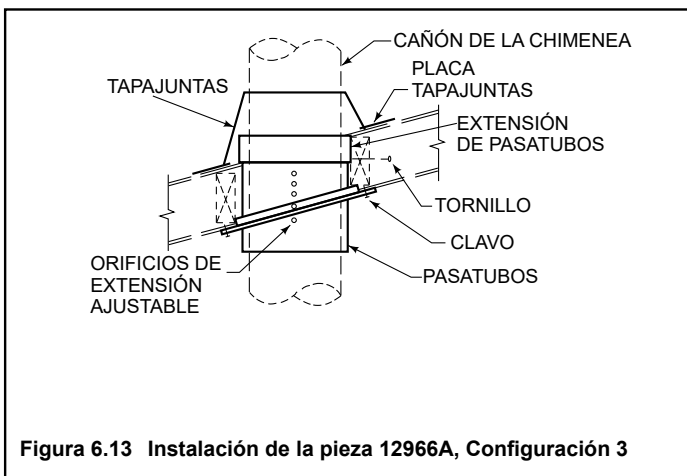
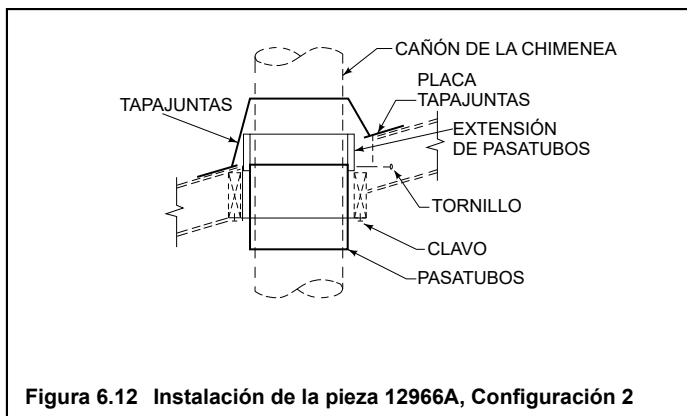


Figura 6.11 Instalación de la pieza: 12966A, Configuración 1

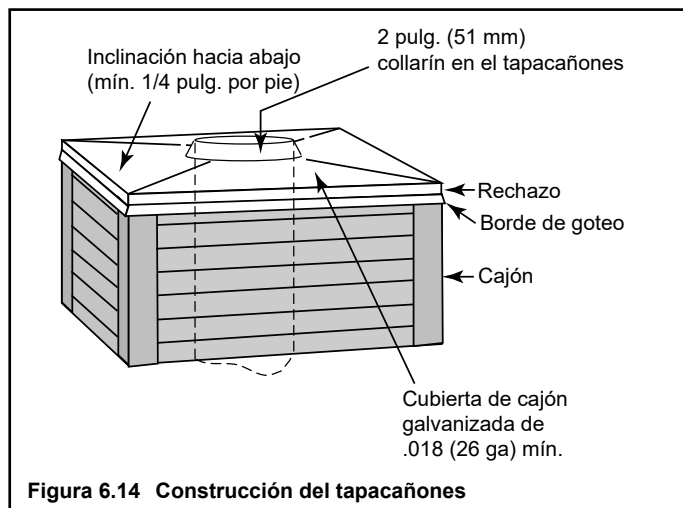


I. Instalación del cajón y el tapacañones

- DEBE usar un tapacañones al instalar un cajón. Los tapacañones se pueden construir en el sitio de instalación.
- Incluya una inclinación y borde de goteo para evitar que se filtre agua al cajón.
- Incluya un collarín de 2 pulg. (51 mm) soldado o unido alrededor de la abertura de la tubería para evitar que entre agua.
- Deje un espacio de 1/8 pulg. (3 mm) alrededor del tubo de escape.
- El tapacañones debe tener una inclinación que se aleje de la abertura.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO APLIQUE masilla entre el tubo y el collarín del tapacañones.

- Enmasille todas las uniones para prevenir fugas.



J. Requisitos de la cúpula de terminación

- Instale una cúpula aprobada y homologada para este sistema de chimenea.
- Coloque la cúpula donde la nieve u otro material lo pueda tapar.
- Coloque la cúpula lejos de árboles y otras estructuras.
- La parte inferior de la cúpula de terminación debe estar como mínimo 3 pies (.91 m) por encima del techo Y como mínimo 2 pies (.61 m) por encima de cualquier porción de techo a una distancia menor a 10 pies (3.05 m).

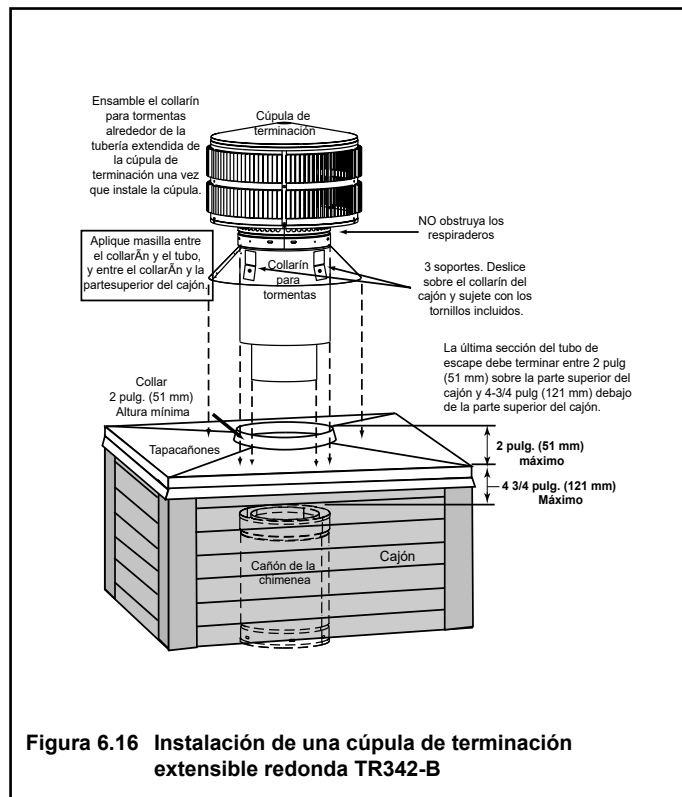
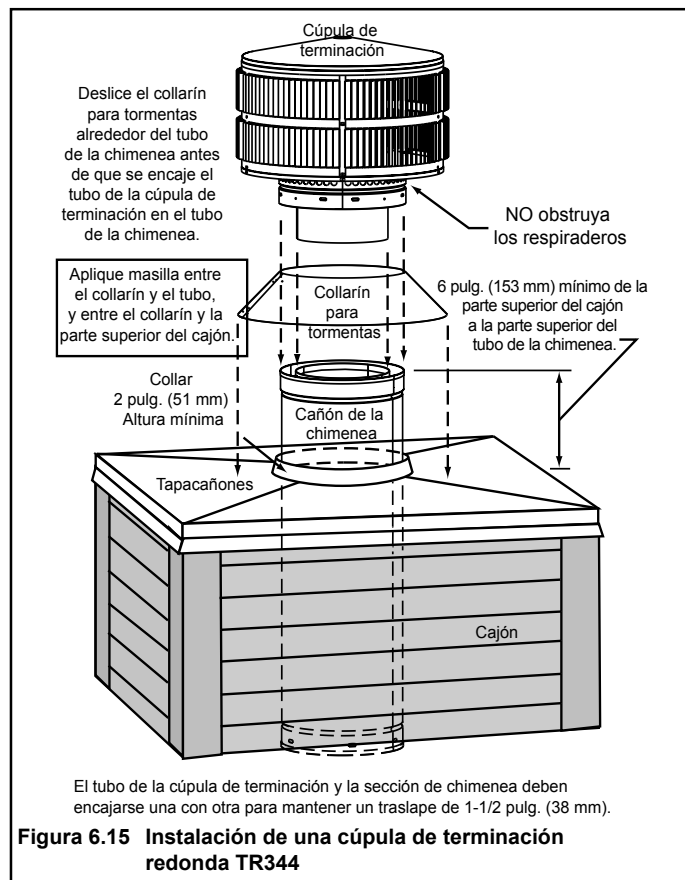
K. Instalación de la cúpula de terminación

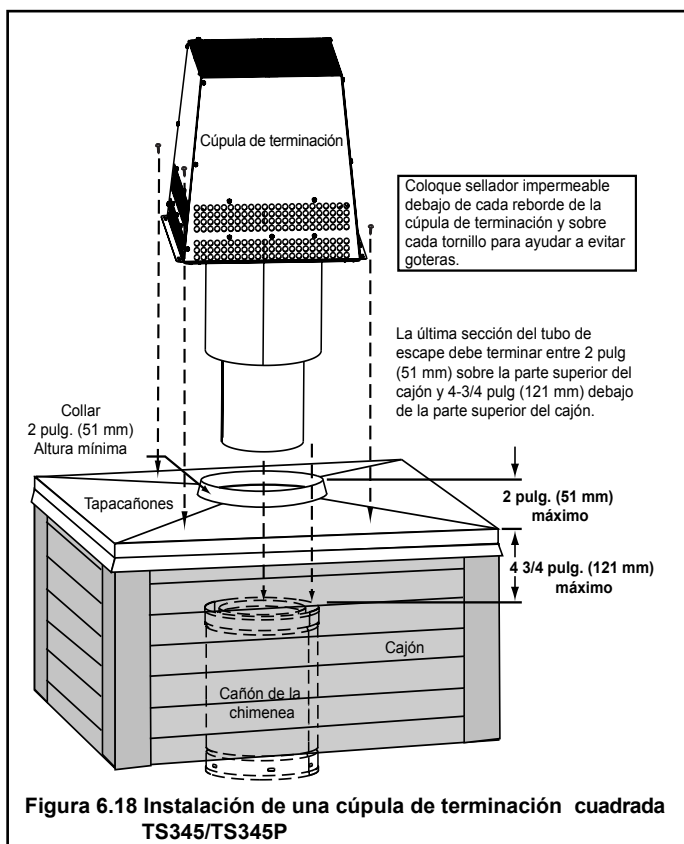
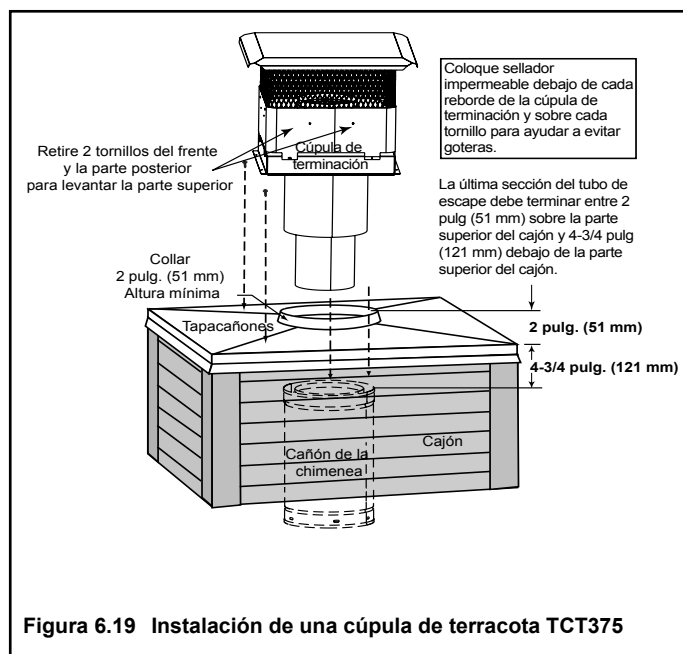
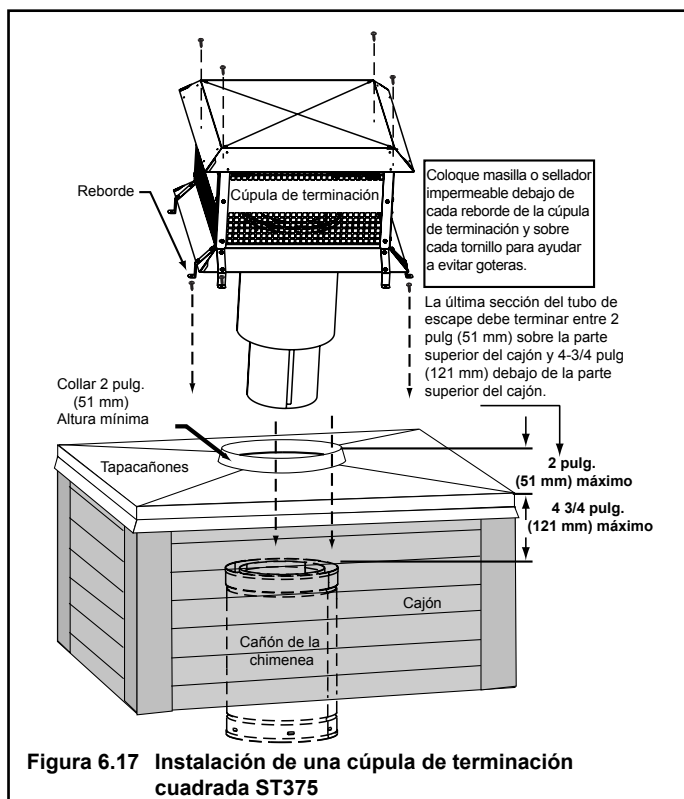
Instale las secciones del cañón de la chimenea hacia arriba a través del cerramiento del cajón.

- Aplique masilla sobre los traslapes de las secciones expuestas de tubería que estén sobre el perfil del techo, para evitar fugas.
- Consulte las instrucciones de la cúpula de terminación.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! DEBE respetarse el traslape mínimo de la cúpula a la tubería (como se muestra en las ilustraciones siguientes) o el cañón de la chimenea podría separarse de la cúpula. La separación dejará escapar chispas, calor y brasas.

AVISO: Pinte la cúpula de terminación con una pintura resistente a la corrosión para proteger aquellas partes que están a la intemperie contra el efecto de la corrosión.





7 Acabado

A. Plantilla

Hay una plantilla de cartón del frente impresa en el exterior de la caja de embarque. Corte la plantilla por la línea exterior para usarla en su instalación. Hay una plantilla metálica disponible (ver catálogo) para un uso continuo más prolongado, que mantiene su precisión con el tiempo. Ambas miden 1/8 pulg. (3 mm) más que el frente real.

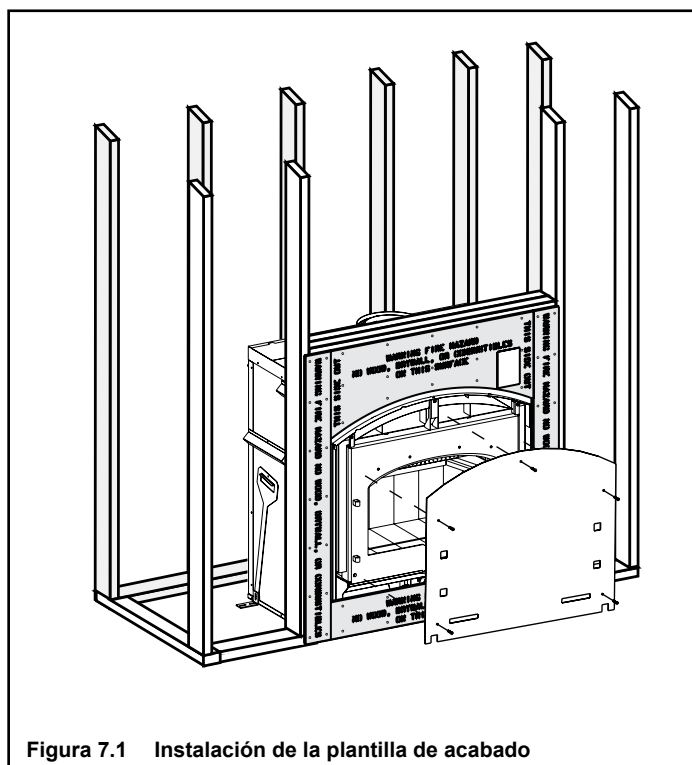
Nota: Este 1/8 pulg. de material incombustible debe pintarse, o se verá el color rojo.

Herramientas requeridas: Llave Allen de 1/8 pulg.

- Quite las puertas de la chimenea (si están instaladas).
- Quite los tornillos de la carcasa y retire la carcasa de la chimenea (si está instalada). Guarde los tornillos. Guarde la carcasa en un lugar seguro para evitar que se raspe o sufra otros daños.
- Instale la plantilla en la parte delantera de la chimenea (Figura 7.1) usando los tornillos que guardó en el paso anterior.

Ya está listo para continuar su instalación con los materiales decorativos deseados. La plantilla también sirve como cubierta protectora y evita que el frente de la chimenea sufra daños.

NOTA: La carcasa decorativa debe poder removerse para dar servicio en el futuro al control automático de combustión.



B Acabado de la pared

Utilice una toalla húmeda o seca o un cepillo suave para eliminar el polvo o la suciedad del material de revestimiento incombustible.

Aplique un adhesivo incombustible para colocar la losa, piedra u otros materiales de acabado incombustibles, según las instrucciones del fabricante.

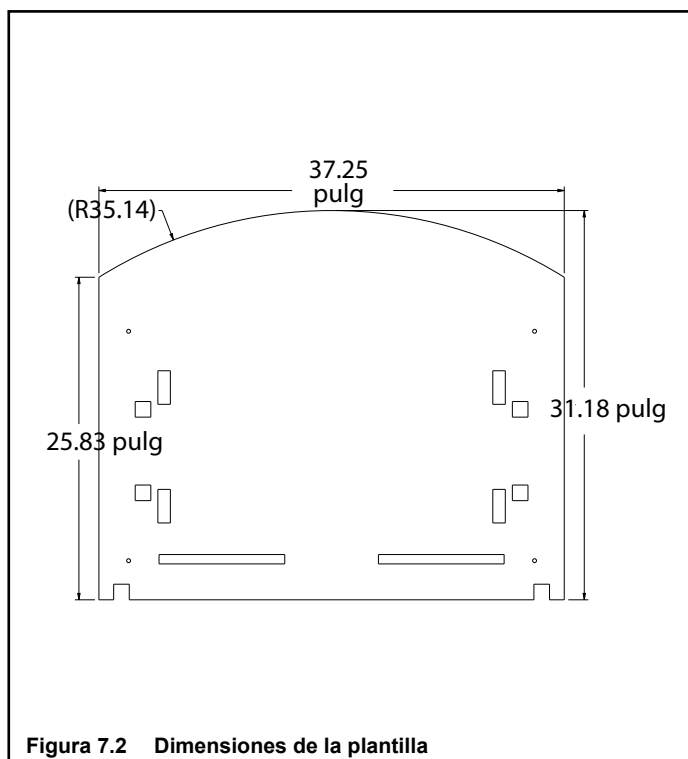
1. Acabado de piedra, ladrillo

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! NO APLIQUE tela asfáltica ni barrera resistente al agua sobre tableros incombustibles.

- Aplique malla metálica al tablero incombustible de 1/2 pulg. con tornillos autorroscantes resistentes a la corrosión y capaces de penetrar la superficie metálica detrás del tablero incombustible.
- HHT recomienda el uso de cemento tipo N o tipo S. Debido a las altas temperaturas, revise la hoja de especificación de modificadores del polímero antes de usarlo.

2. Acabado de mosaico, granito, mármol

- Debido a las altas temperaturas, HHT recomienda usar cemento de aplicación delgada (thinset) al aplicar mosaicos.
- Cuando coloque granito o mármol HHT recomienda usar cemento de aplicación delgada (thinset) para pegarlo. Si se usa un adhesivo diferente, revise la hoja de especificaciones para ver los detalles de aplicación en áreas con altas temperaturas.



Nota: NO quite las etiquetas colgantes hasta que instale los materiales de acabado.

C. Salientes en la repisa del hogar y la pared

Una repisa del hogar que sea combustible se debe colocar a no menos de 60 pulg. (1524 mm) por encima de la base de la chimenea.

La separación mínima de la placa frontal a la pared lateral es de 16 pulg.

La repisa combustible del hogar puede tener una profundidad máxima de 12 pulg. (305 mm). Las piezas decorativas combustibles que sobresalen no más de 3/4 pulg. (19 mm) desde el frente de la chimenea se pueden colocar a más de 6 pulg. (152 mm) desde la parte lateral del frente decorativo. Las patas que se extiendan más de 3/4 pulg. deben estar a 16 pulg. de distancia de la parte lateral del frente decorativo. Los ribetes combustibles no deben cubrir:

- las superficies metálicas de la chimenea
- las partes donde el tablero incombustible está colocado sobre las superficies metálicas
- el espacio entre la superficie metálica de la chimenea y los miembros estructurales

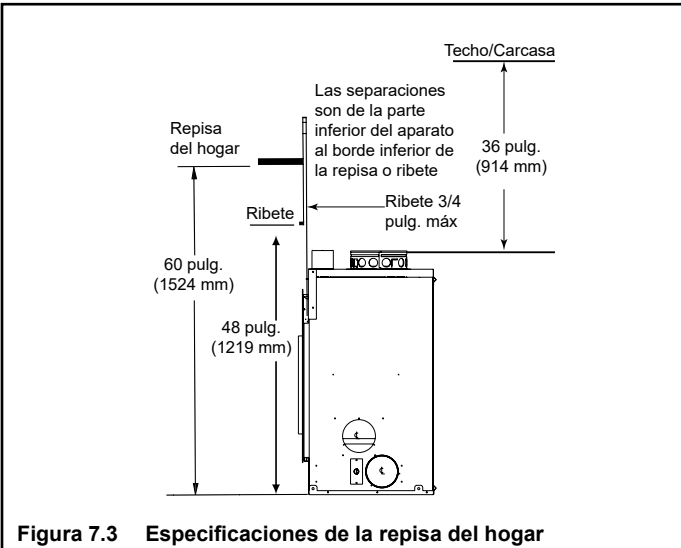


Figura 7.3 Especificaciones de la repisa del hogar

Una repisa del hogar que sea incombustible se debe colocar a no menos de 46 pulg. (1168 mm) por encima de la base de la chimenea.

Deben usarse materiales estructurales incombustibles encima de la chimenea hasta una altura de 80 pulg. (2032 mm) o hasta el techo desde la base de la chimenea, para todos los materiales de construcción, estructurales, recubrimientos y materiales de acabado.

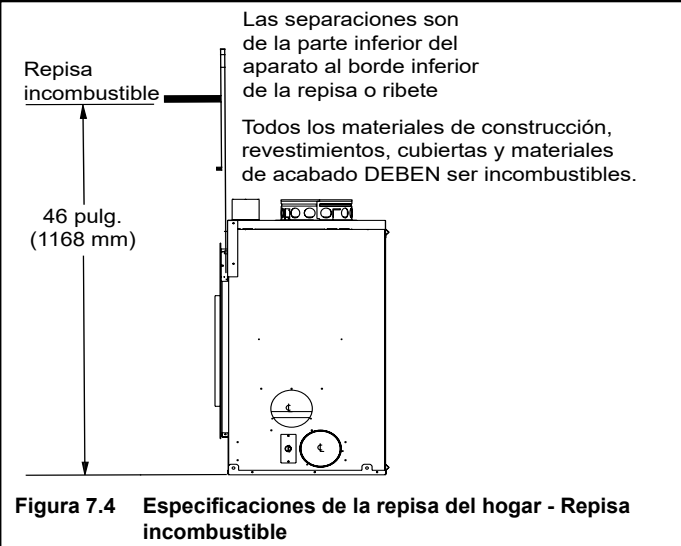


Figura 7.4 Especificaciones de la repisa del hogar - Repisa incombustible

D. Acabado de la extensión del hogar

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Las altas temperaturas, chispas, brasas u otros materiales encendidos que caigan de la chimenea pueden encender el piso o superficies combustibles ocultas.

- Se **DEBEN** instalar las tiras metálicas para proteger el hogar.
- Las extensiones del hogar se **DEBEN** instalar exactamente según se especifica.

Con todas las chimeneas se debe instalar una extensión del hogar para proteger el piso combustible de la chimenea del calor radiante y las chispas.

- DEBE usar una extensión del hogar con esta chimenea.
- Consulte la Figura 7.5 para ver sus dimensiones mínimas.
- Esta chimenea ha sido probada y aprobada para ser usada con una extensión del hogar con un aislamiento de valor R mínimo de 2.06.
- La extensión del hogar DEBE estar cubierta con mosaico, piedra u otro material incombustible.
- Los materiales manufacturados para hogares generalmente publican un **valor R** (resistencia al calor) o un **valor k** (conductividad de calor). Consulte la fórmula de la Tabla 7.1 para convertir un valor k a valor R.
- Consulte la Tabla 7.2 para ver las alternativas de aislamiento para extensiones del hogar.

Tabla 7.1.

$$R = 1/k \times \text{pulgadas de grosor}$$

Tabla 7.2.

Alternativas de aislamiento de la extensión del hogar, valor R = 2.06			
Material	k por pulgada de espesor	r por pulgada de espesor	Mínimo grosor requerido
Hearth & Home HX3, HX4	0.49	2.06	1 pulg.
USG Micore 300™	0.49	2.06	1 pulg.
Placa de cemento USG Durock™	1.92	0.52	4 pulg.
Mortero de cemento	5.0	0.20	10 1/2 pulg.
Ladrillo común	5.0	0.20	10 1/2 pulg.
Mosaico de cerámica	12.50	0.08	25 3/4 pulg.
Armstrong™ Privacy Guard Plus	0.46	2.18	1 pulg.
Mármol	14.3-20.0	0.07-0.05	29 1/2 - 41 1/4 pulg.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Debe cumplir con todas las distancias mínimas a los materiales combustibles según se especifica. Los marcos o el material de acabado usado en la parte delantera o enfrente de la chimenea, de colocarse más cerca que las separaciones mínimas señaladas, deben construirse completamente de materiales incombustibles (por ejemplo, vigas de acero, tableros de concreto, etc.). El incumplimiento de esta indicación puede causar un incendio.

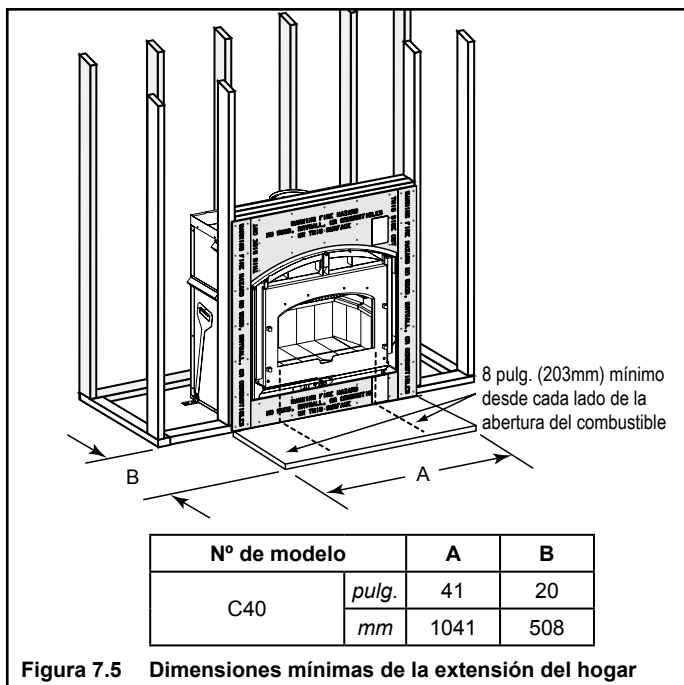


Figura 7.5 Dimensiones mínimas de la extensión del hogar

- Chimenea y extensión del hogar instalados a nivel de piso
Se requiere piso incombustible al menos 20 pulg. (508 mm) enfrente y 8 pulg. (203 mm) a ambos lados de la boca de la chimenea, como se muestra en la Figura 7.5.
La construcción y los materiales utilizados para una extensión del hogar se muestran en la Figura 7.6. Una extensión del hogar con esta construcción puede estar cubierta con cualquier material decorativo incombustible y puede tener un grosor mínimo en conformidad con la Figura 7.6. Selle los huecos entre la extensión del hogar y el frente de la chimenea con una línea de sellador o masilla incombustible.

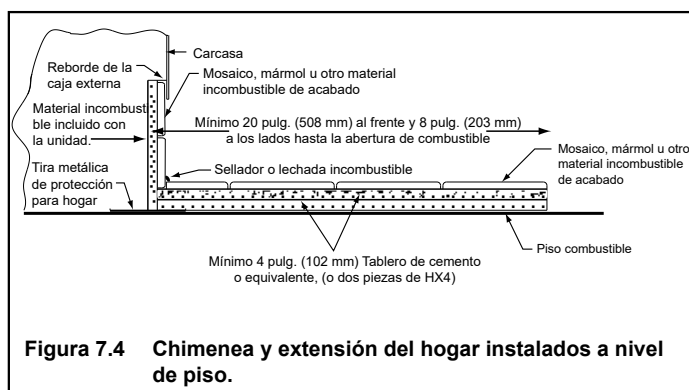


Figura 7.4 Chimenea y extensión del hogar instalados a nivel de piso.

- Chimenea instalada a nivel del piso y extensión del hogar elevada a la parte inferior de la carcasa:
Se requiere piso incombustible al menos 20 pulg. (508 mm) enfrente y 8 pulg. (203 mm) a ambos lados de la boca de la chimenea (ver Figura 7.5).
- Armazón de la extensión del hogar elevada
La armazón del hogar debe estar construida con materiales incombustibles (como armazón de metal o material equivalente) y cubierta con dos HX4 o material equivalente (Tabla 7.2).
Cuando cree la plataforma, tenga en cuenta el espesor de los materiales de acabado incombustibles (Figura 7.7).

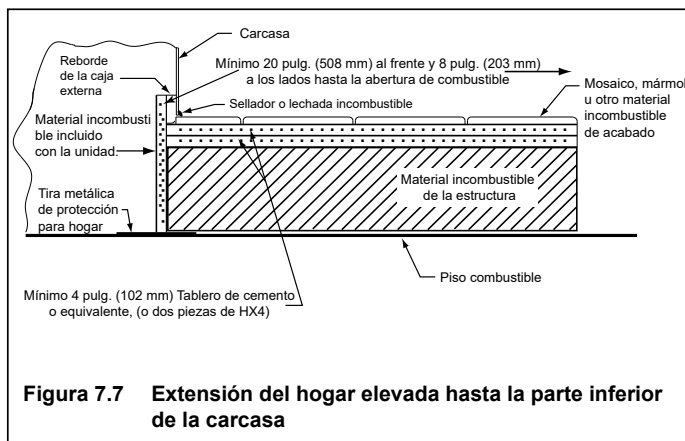


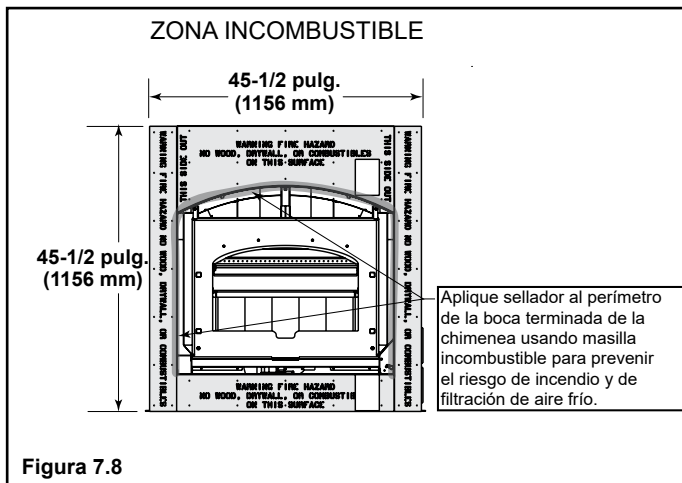
Figura 7.7 Extensión del hogar elevada hasta la parte inferior de la carcasa

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Las extensiones del hogar solamente deben ser instaladas como se muestra, para evitar que ocurran altas temperaturas en materiales combustibles ocultos.

E. Material sellador incombustible

- Después de terminar la instalación del material incombustible en la zona incombustible requerida y del material de acabado incombustible encima de ella, quite la plantilla.
- Se debe usar una línea de sellador incombustible (o Super Calstick) para cerrar cualquier brecha en la parte superior y en los costados entre la chimenea y el revestimiento incombustible (Figura 7.8) para evitar las fugas de aire frío y el riesgo de incendio. Las brechas grandes se pueden unir con una junta aislante de fibra de vidrio.
- Cuando complete la instalación del material decorativo, vuelva a colocar o instale la carcasa y las puertas de la chimenea.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

- Respete las distancias de separación.
- Use solamente materiales incombustibles debajo de los topes, materiales tales como la placa de cemento son aceptables.
- Los marcos o el material de acabado usado en la parte delantera de la chimenea, de colocarse más cerca que las separaciones mínimas señaladas, deben construirse completamente de materiales incombustibles (por ejemplo, vigas de acero, tableros de concreto, etc.).

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Hearth & Home Technologies no es responsable por la decoloración, agrietamiento u otras fallas de los materiales de acabado debido a la exposición al calor o al humo.

- Tenga cuidado al elegir los materiales de acabado.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio!

Aplique sello alrededor del material de acabado de la chimenea.

8 Montaje de la chimenea

A. Colocación de ladrillos refractarios

La cámara de combustión de su chimenea está recubierta de ladrillos refractarios de alta calidad, que tienen extraordinarias propiedades aislantes.

No use una rejilla, simplemente encienda fuego sobre el piso de la cámara de combustión.

No use la chimenea sin los ladrillos. Asegúrese de que los ladrillos están instalados como se muestra.

IMPORTANTE: Los ladrillos son de tamaño muy similar. Asegúrese de poner el ladrillo correcto en el lugar correcto. Mida el ladrillo para asegurarse.

- Saque el juego de ladrillos nuevos de la caja y dispóngalos de acuerdo con el diagrama de la Figura 8.2.
- Coloque los ladrillos del piso en la cámara de combustión.
- Instale los ladrillos traseros encima de los ladrillos del piso. Deslice la parte superior de los ladrillos debajo de la abrazadera en la parte trasera de pared de la cámara de combustión, y empuje hacia atrás la parte inferior del ladrillo.
- Instale los ladrillos laterales. Deslice la parte superior del ladrillo debajo de las abrazaderas en la parte lateral de la cámara de combustión, y empuje la parte inferior del ladrillo hasta que esté al nivel del costado de la cámara de combustión.

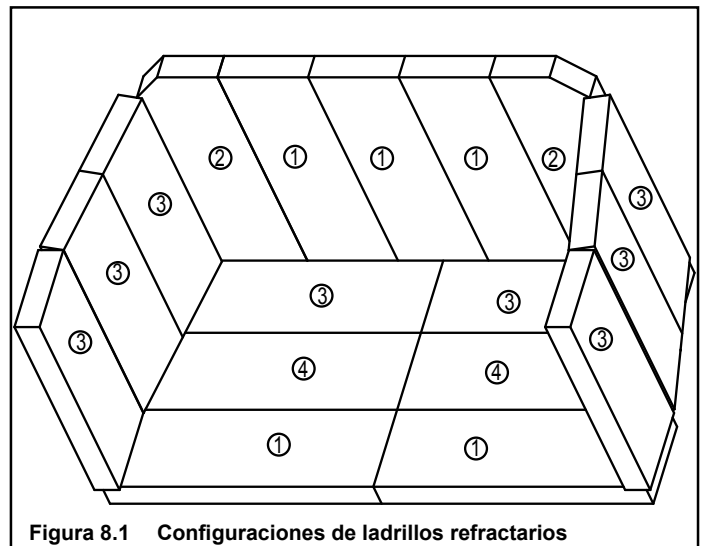


Figura 8.1 Configuraciones de ladrillos refractarios

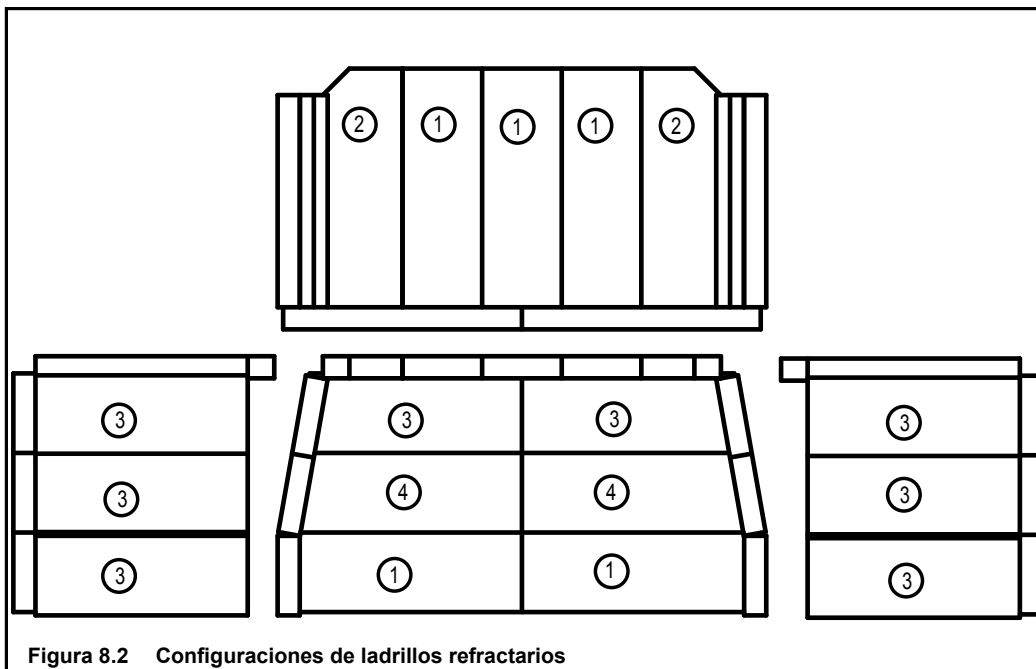


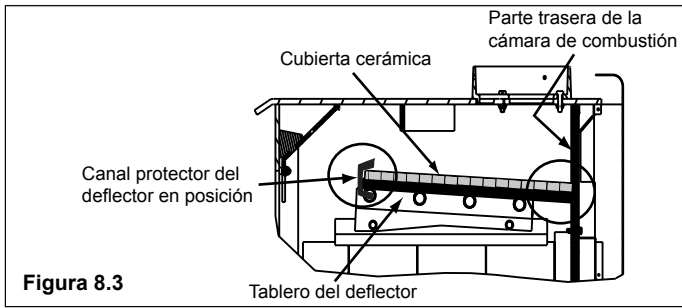
Figura 8.2 Configuraciones de ladrillos refractarios

Tabla 8.1.

N°	Tamaño del ladrillo	Cantidad en el juego
1	13-1/4 x 4-1/2 x 1-1/4 pulg.	5
2	13-1/4 x 4-1/2 x 1-1/4 pulg. c/chaflán de 1-1/2 pulg.	2
3	12 x 4-1/2 x 1-1/4 pulg.	8
4	12-1/2 x 4-1/2 x 1-1/4 pulg.	2

B. Colocación de deflector y cubierta

Asegúrese de colocar correctamente el deflector y el canal protector del deflector; reemplace los componentes del deflector si están dañados o ausentes.



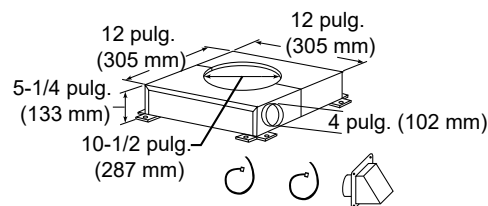
La cubierta cerámica y el tablero del deflector **DEBEN** estar en contacto con la parte trasera de la cámara de combustión y a nivel uno del otro en la parte delantera. El canal protector del deflector **DEBE** estar en su posición.

9 Materiales de referencia

A. Componentes del cañón de la chimenea

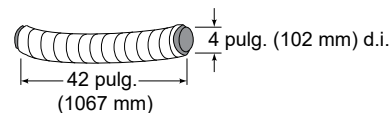
Las siguientes imágenes muestran los componentes del cañón de la chimenea y la chimenea Serie SL-300 que se pueden usar en forma segura con esta chimenea. También se puede usar DuraPlus de 8 pulg.

N° de catálogo	Descripción
CAK4A	Equipo de aire de la chimenea (incluido con el aparato)
ID4	Conducto aislado/Aire del exterior (para uso con el equipo de aire de la chimenea)
UD4	Salida al exterior/conducto sin aislamiento
SL306	Sección de cañón de la chimenea - 6 pulg. (152 mm) de largo
SL312	Sección del cañón de la chimenea - 12 pulg. (305 mm) de largo
SL318	Sección del cañón de la chimenea - 18 pulg. (457 mm) de largo
SL324	Sección del cañón de la chimenea - 24 pulg. (610 mm) de largo
SL336	Sección del cañón de la chimenea - 36 pulg. (914 mm) de largo
SL348	Sección del cañón de la chimenea - 48 pulg. (1219 mm) de largo
SL3	Estabilizador del cañón de la chimenea
SL315	Desviación y retorno del cañón de la chimenea - 15 grados
SL330	Desviación y retorno del cañón de la chimenea - 30 grados
FS338	Cortafuego para techos - Recto
FS339	Cortafuego para techos - 15 grados
FS340	Cortafuego para techos - 30 grados
AS8	Escudo aislante para áticos recto SL300, 24 pulg. (610 mm)
JB877	Banda de junta del cañón de la chimenea
CB876	Soporte del cañón de la chimenea
RF370	Tapajuntas para techo - Plano a 6/12 de inclinación
RF371	Tapajuntas para techo - 6/12 a 12/12 de inclinación
DTO134/146	Cubiertas decorativas octagonales
DTS134/146	Cubiertas decorativas cuadradas
ST375	Cúpula de terminación cuadrada
TCT375	Cúpula de terminación terracota
TR344	Cúpula de terminación redonda
TR342-B	Cúpula de terminación telescópica redonda
TR-TVK	Juego de ventilación superior TR
TS345	Cúpula de terminación cuadrada
TS345P	Cúpula de terminación cuadrada - Pintada
12966A	Juego de pasatubos para casa prefabricada
MH841	Extensión de pasatubos para casa prefabricada 20 pulg./508 mm
HX4	Extensión de hogar Micore 20 pulg./508 mm de ancho
LDS33	Cubierta decorativa - 3 pies x 3 pies (0.91 m x 0.91 m)
LDS46	Cubierta decorativa - 4 pies x 6 pies (1.22 m x 1.83 m)
LDS-BV	Cubierta decorativa - 26 pulg. x 26 pulg. (660 mm x 660 mm)
	Cubiertas construidas en el sitio de instalación (Vea la sección "Cúpulas de terminación para chimeneas a leña")
Heat-Zone-Wood	Juego de manejo del calor (incluye ventilador, cubierta de rejilla, adaptador de chimenea y control de ajuste), requiere respiradero de 6 pulg. para conducto.
HHT-Template-B	Plantilla de acabado metálica para frente
Lintel bar - HHT	Barra de dintel
CT-3A-B	Adaptador - Se puede usar con las siguientes cúpulas
	Serie CT
	Serie DT
DV-8DP-BP	Placa de base DuraPlus (requerida si se usa una chimenea DuraPlus)

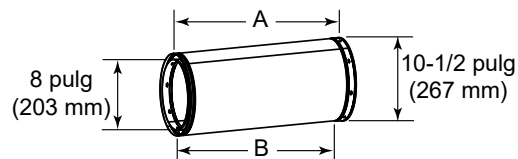
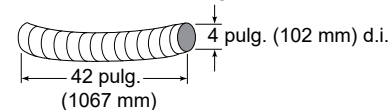


CAK4A Equipo de aire de la chimenea (incluido con la unidad)

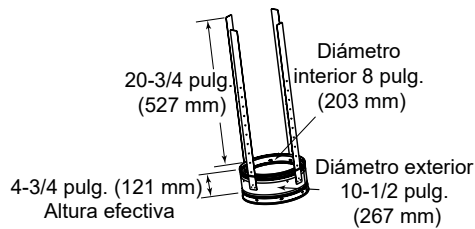
Conducto con aislamiento ID4



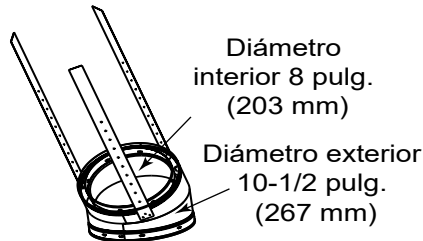
Conducto sin aislamiento UD4



N° de catálogo	A		B	
	pulg.	mm	pulg.	mm
SL306	6	152	4-3/4	121
SL312	12	305	10-3/4	273
SL318	18	457	16-3/4	425
SL324	24	610	22-3/4	578
SL336	36	914	34-3/4	883
SL348	48	1219	46-3/4	1187

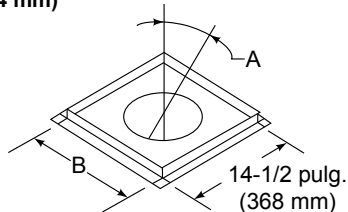


Estabilizador del cañón de la chimenea SL3



SL315 Desviación y retorno del cañón de la chimenea - Altura efectiva
13-3/8 pulg. (380 mm)

SL330 Desviación y retorno del cañón de la chimenea - Altura efectiva
15-1/2 pulg. (394 mm)

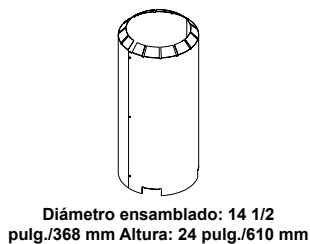


Espaciador cortafuegos

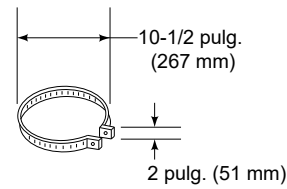
N° de catálogo	A	B	
FS338	0 grados	14-1/2 pulg.	368 mm
FS339	15 grados	18-3/8 pulg.	467 mm
FS340	30 grados	23 pulg.	584 mm

A = Largo real

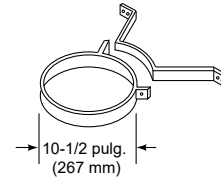
B = Largo efectivo (largo de la pieza del cañón de la chimenea luego de que ha sido montada en otra)



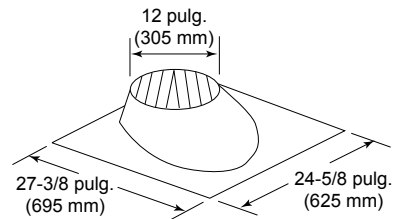
AS8 SL300 Escudo aislante para áticos recto
(incluido con la unidad)



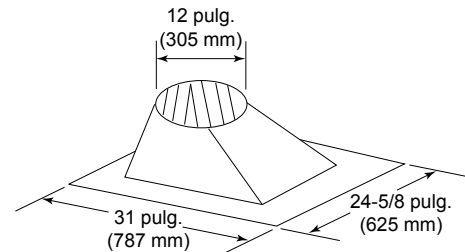
JB877 Banda de junta del cañón de la chimenea



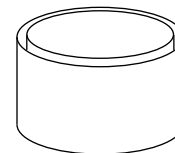
Soporte del cañón de la chimenea CB876



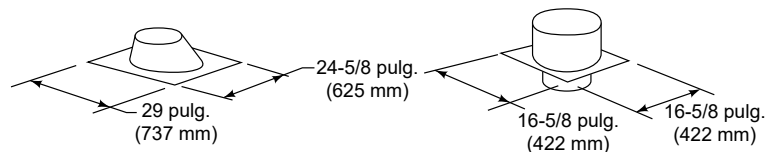
RF370 - Tapajuntas para techo, de plano a 6/12 de inclinación



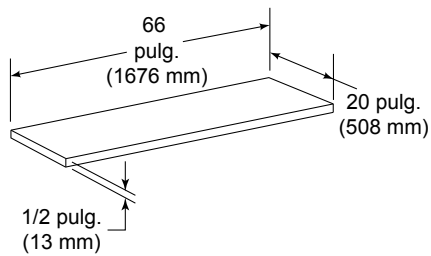
RF371 Tapajuntas para techo - 6/12 a 12/12 de inclinación



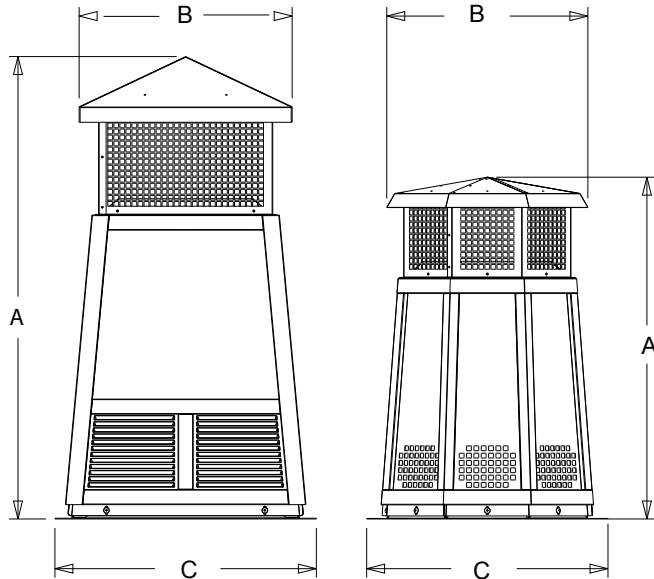
Extensión de pasatubos para casa prefabricada MH841



12966A Pasatubos para casa prefabricada



HX4 Extensión del hogar Micore



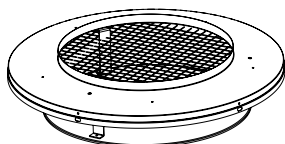
DTS134/DTS146

DTO134/DTO146

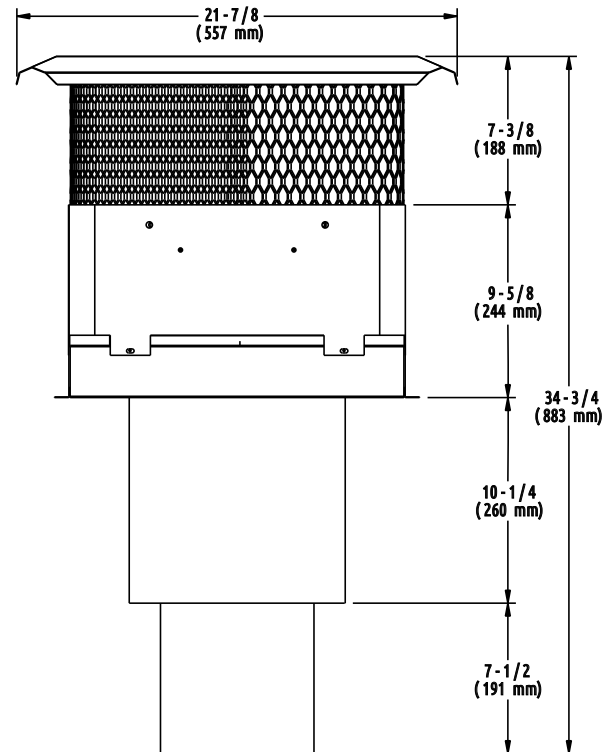
Cubiertas decorativas

DTO134		A	B	C
	pulg.	34	20	24
	mm	864	508	610
DTO146				
	pulg.	46	22.7	26
	mm	1168	576	660

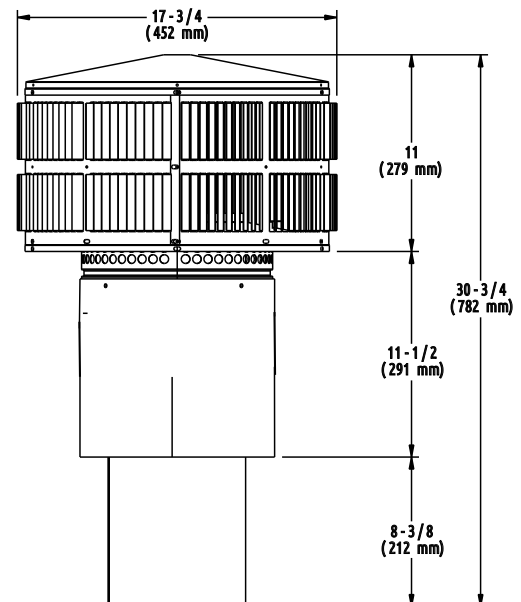
DTS134		A	B	C
	pulg.	34	21.18	24
	mm	864	538	610
DTS146				
	pulg.	46	21.18	26
	mm	1168	538	660



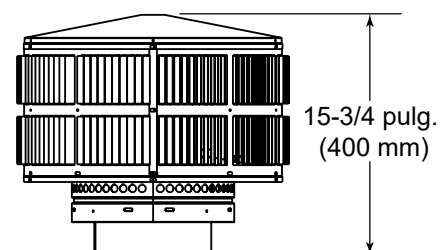
TR-TVK Juego de ventilación superior



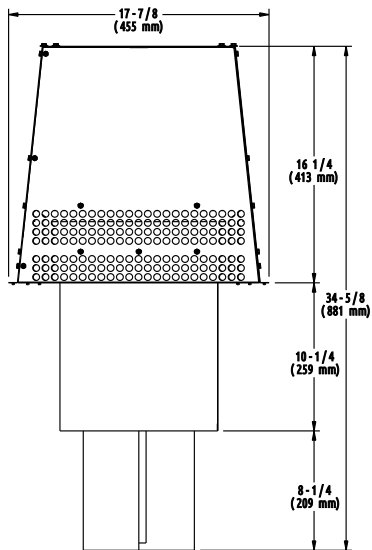
TCT375 Cúpula de terminación terracota



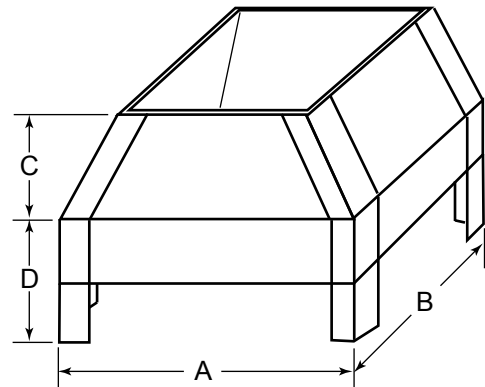
TR342-B Cúpula de terminación telescópica redonda



TR344 Cúpula de terminación redonda

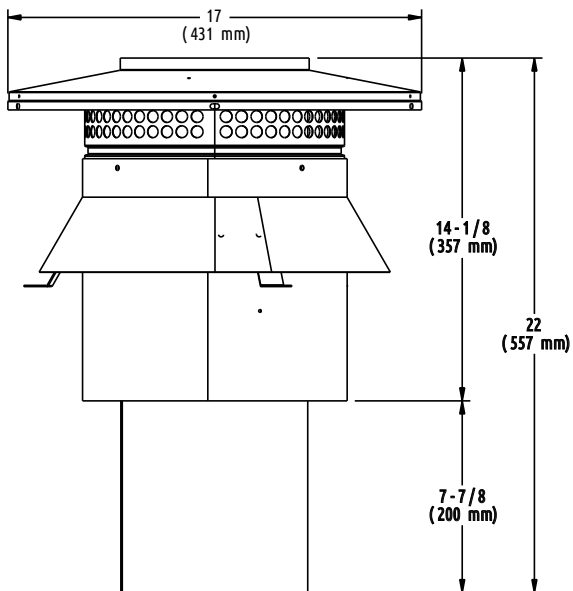


TS345/TS345P Cúpula de terminación cuadrada

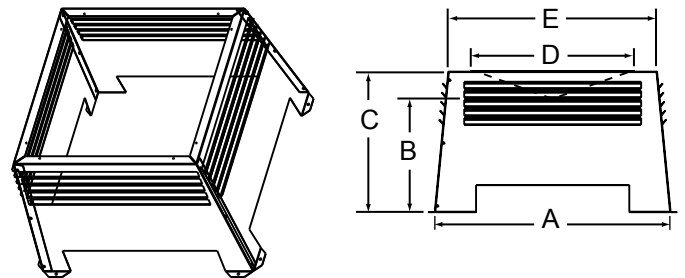


LDS33/LDS46 Cubierta decorativa

N° de catálogo	A		B		C		D	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
LDS33	36	914	36	914	8.5	216	11	279
LDS46	48	1219	72	1829	8.5	216	11	279

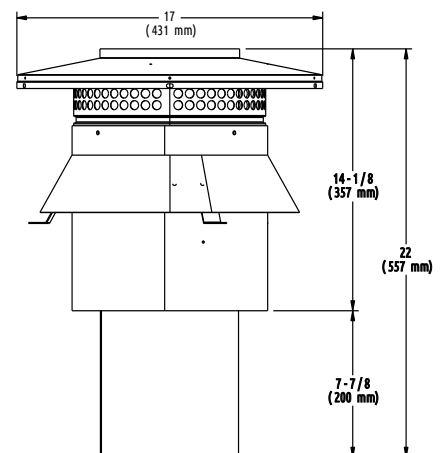


CT-3-B



LDS-BV Cubierta decorativa

N° de catálogo	A		B		C		D		E	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
LDS-BV										



CT-3A-B

B. Accesorios

Parachispas MESH-HHT

Heatilator, una marca de Hearth & Home Technologies
1915 West Saunders Street, Mt. Pleasant, Iowa 52641
www.heatilator.com

Si tiene alguna duda o inquietud, contacte a su concesionario Heatilator.
Para ver la ubicación de su concesionario Heatilator más cercano, visite www.heatilator.com.